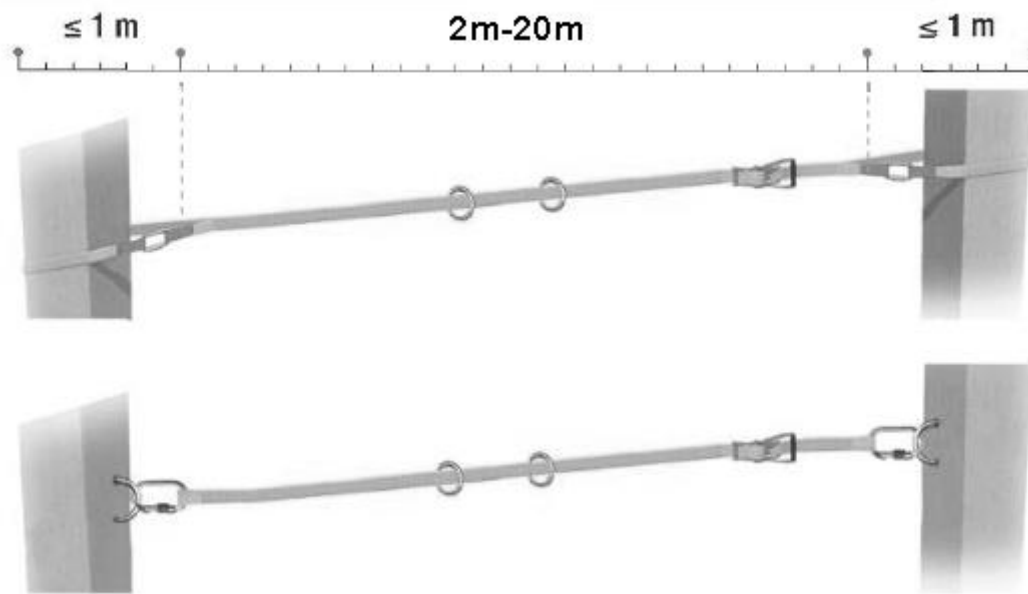


INSTRUCTIONS DE MONTAGE et INSTALLATION POUR LE DISPOSITIF D'ANCRAGE LV201



Deux situations sont possibles

<u>AVEC POINT D'ANCRAGE EXISTANT</u>	<u>SANS POINT D'ANCRAGE</u>
<u>EN795:2012 TYPE C</u>	<u>EN795:2012 TYPE B+C (HYBRIDE)</u>
Illustration. 1 	Illustration. 2

Lors de l'installation de la ligne de vie, évaluer précisément le tirant d'air nécessaire sous les pieds de l'utilisateur: vérifier la déflexion de la ligne de vie, ajouter l'allongement de l'absorbeur d'énergie et les dimensions des éléments de connexion. Lire la notice d'instruction avant utilisation.

Connecter les deux boucles de la ligne de vie en sangle, en veillant à ne pas vriller les sangles. Lorsque la connexion est correctement réalisée, tirer l'extrémité libre de la sangle réglable pour la resserrer à l'intérieur du verrou de sécurité. Mettre en tension la sangle de la ligne de vie en pompant sur la poignée du verrou de sécurité, en utilisant seulement une main pour l'opération de pompage, et sans trop serrer la structure hôte. Vérifier que la sangle ajustable fasse le tour du verrou de sécurité au moins 1,5 à 2 fois. Sinon, recommencer l'opération.

AVERTISSEMENT

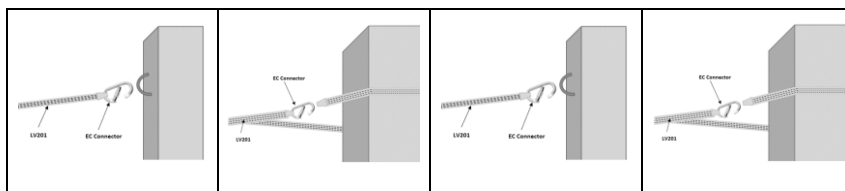
Choisir une structure d'accueil d'ancrage ou un point d'ancrage structurel suffisamment résistant, mini 20 kN.

La déviation maximale par rapport à l'horizontale ne doit pas dépasser 15°.

La déflexion de l'ancrage ligne de vie n'entraînera pas un contact avec une arête vive ou avec tout autre objet qui puisse endommager la ligne de vie.

Le connecteur doit être neuf, sans arrêtes et se conformer à EN362.

Avant la première utilisation, vérifiez que le verrou de sécurité soit verrouillé dans sa position bloquée.



INFORMATIONS TECHNIQUES	20 m portée unique	20 m portée unique	2 m portée unique	2 m portée unique
Force maximum à l'extrémité (kN)	10	8	14	12
Déflexion maximum du point d'ancrage (mm)	2500	2200	500	450
Résistance statique au centre de la portée (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUCTION :

LV201 est un dispositif d'ancrage amovible / ligne de vie horizontale pour prévenir les chutes, conforme aux normes de l'Union Européenne EN795:2012 type B+C (HYBRIDE), CEN/TS16415:2013 type B+C (HYBRIDE).



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

MATÉRIAUX :

- Sangles 35 mm CL (polyester) ;
- Sangles 50 mm CL (polyester) ;
- Tendeur noir (acier allié) ;
- Connecteurs EN362 (acier allié) ;
- Anneau torique (acier forgé).

DÉSIGNATION ET DESCRIPTION

Dispositif d'ancrage amovible / ligne de vie horizontale pour la prévention des chutes.
 La sangle principale de la ligne de vie est une sangle jaune de 35 mm avec une force de rupture minimale de 4500 kg.
 Le tendeur utilisé a une force de rupture de 5000 kg.
 Les connecteurs utilisés pour attacher la ligne de vie doivent être neufs, sans bavures et conformes à la norme EN 362.
 Cette ligne de vie est adaptée pour un maximum de 2 personnes.
 Les points d'attaches pour l'utilisateur sont deux anneaux toriques fournis sur la ligne de vie.



Utilisation des anneaux toriques :

L'extrémité de la longe de l'anti-chute doit être attachée aux anneaux toriques de l'ancrage.

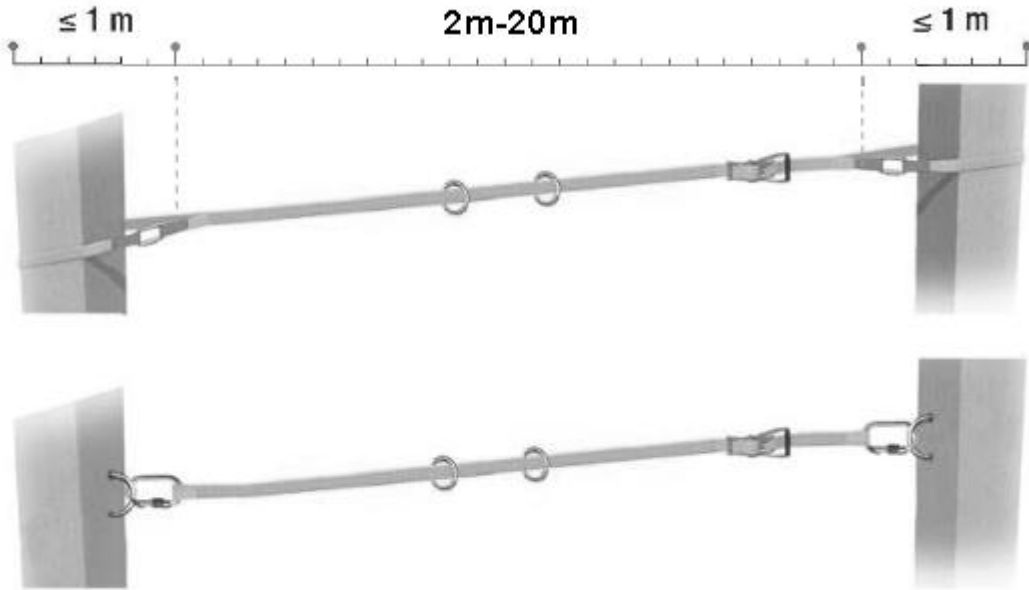
Remarque :

Chaque anneau torique est conçu pour un seul utilisateur.



En tout point de l'ancrage et à tout moment, il est impératif que seulement une personne ou seulement un utilisateur soit attaché à un des anneaux toriques.

**INSTALLATION INSTRUCTIONS
FOR ANCHORAGE DEVICE LV201**



Two possible scenarios

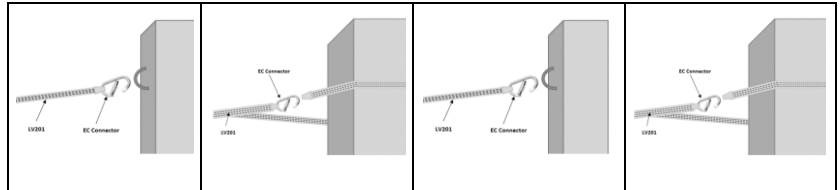
<u>WITH EXISTING ANCHOR POINT</u>	<u>WITHOUT AN ANCHORAGE POINT</u>
<u>EN795:2012 TYPE C</u>	<u>EN795:2012 TYPE B+C (HYBRID)</u>
<p>Figure. 1</p>	<p>Figure. 2</p>

When installing the lifeline, plan carefully for the clearance required under the user's feet: verify the deflection of lifeline and add the elongation of the energy absorber and the measurement of the connection elements. Read the instruction manual before use.

Connect the two lifeline loops to the anchor points, taking care not to twist the straps. When the connection is made correctly, pull the free end of the adjustable strap to tighten it inside the safety latch. Tighten the lifeline correctly by pumping on the safety latch handle; use one hand only for this pumping operation to tighten the lifeline without restricting the host structure too much. Check that the adjustable strap has gone round the safety latch axis 1.5 to 2 times, if not start again.

WARNING

- Choose a sufficiently strong anchor host structure or structural anchor point, minimum 20 kN.**
- The maximum deviated from the horizontal shall be not more than 15°.**
- The deflection of the anchor line will not bring it into contact with a sharp edge or any other article that may cause damage to the anchor line.**
- The connector has to be new, free of burrs and comply to EN362.**
- Before the first use, make sure that the safety latch is locked in its blocked position.**



TECHNICAL INFORMATION	20 m single span	20 m single span	2 m single span	2 m single span
Maximum force at extremity (kN)	10	8	14	12
Maximum deflection of anchor point (mm)	2500	2200	500	450
Static strength (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUCTION:

LV201 is a removable anchorage device/ horizontal lifeline for fall protection application complies to European standard EN795:2012 type B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 type B+C (HYBRID).



TECHNICAL SPECIFICATIONS:

MATERIALS:

- 35 mm CL webbing (polyester);
- 50 mm CL webbing (polyester);
- Black tensioner (alloy steel);
- Connectors EN362 (alloy steel).
- O-Ring (Forged Steel)

DESIGNATION & DESCRIPTION

Removable anchorage device/ horizontal lifeline for fall protection application.
 The principal webbing of the lifeline is 35 mm yellow webbing with a minimum breaking strength of 4500Kg.
 The tensioner used has a breaking strength of 5000Kg.
 Connectors used to attach the lifeline should be new, free of burrs and comply with EN 362.
 This lifeline is meant for a maximum of 2 persons.
 The attachment points for the user are the two O- rings provided on the lifeline.



Usage of O – rings:

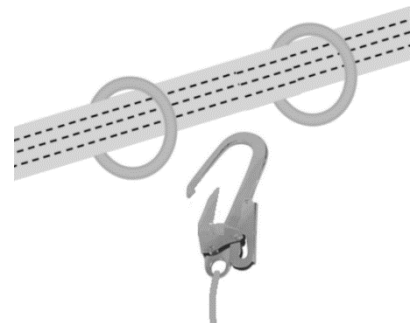
Fall arrest end of the lanyard must be connected to the O-Rings.

Note:

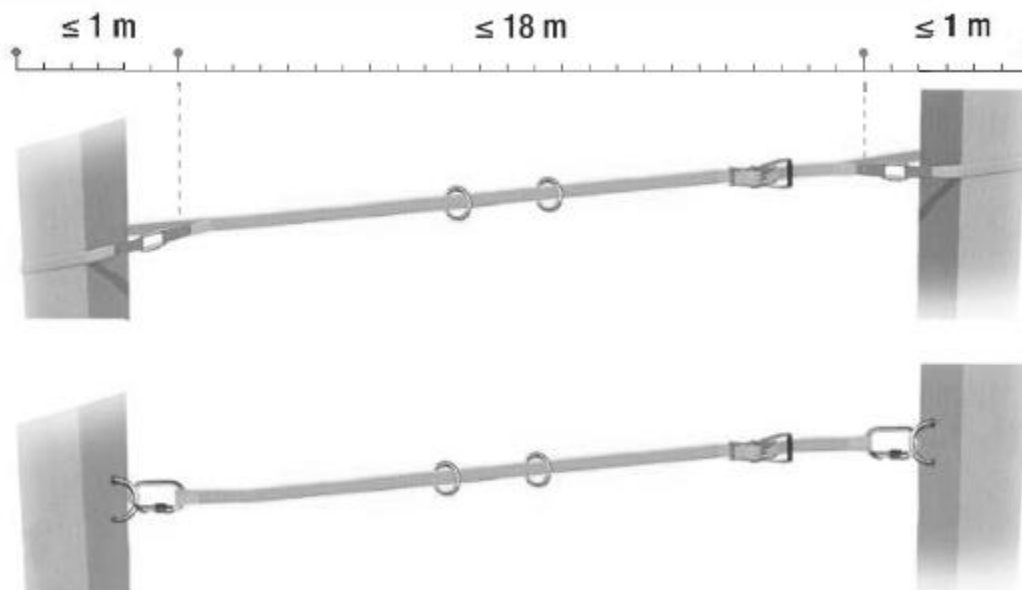
Each O-Ring is designed for a single user.



So at any point of time only one person and/or user should be anchored/attached to each of the O-rings.



ISTRUZIONI DI INSTALAZIONE DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO LV201



Due scenari possibili

<u>CON UN PUNTO DI ANCORAGGIO ESISTENTE</u>	<u>SENZA UN PUNTO DI ANCORAGGIO</u>
<u>EN795:2012 TIPO C</u>	<u>EN795:2012 TIPO B+C (IBRIDO)</u>
<p>Figura. 1</p> <p>punto di ancoraggio strutturale</p> <p>LV201</p> <p>Connettori EC</p>	<p>Figura. 2</p> <p>struttura di ricezione dell'ancoraggio</p> <p>Connettori EC</p> <p>LV201</p>

Quando si installa la linea di vita, pianificare correttamente per determinare il tirante d'aria richiesto sotto i piedi dell'utilizzatore: verificare la deflessione della linea di vita e aggiungere l'allungamento dell'assorbitore di energia e les dimensioni degli elementi di connessione. Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo.

Collegare i due ganci della linea vita ai punti di ancoraggio, facendo attenzione e non attorcigliare gli strap. Quando la connessione è corretta, tirare l'estremità libera dello strap regolabile per stringerlo all'interno della linguetta di sicurezza. Strinere la linea vita correttamente pompando sull'impugnatura della linguetta di sicurezza, utilizzare una mano solo per questa operazione di pompaggio per stringere la linea vita senza tirare troppo la struttura ospite. Controllare che lo strap regolabile passi attorno all'asse della linguetta di sicurezza 1,5/2 volte, altrimenti ricominciare da capo.

AVVERTENZA

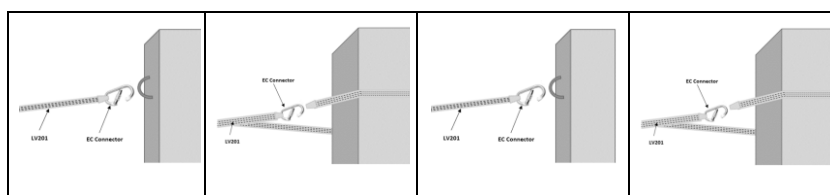
Scegliere una struttura di ricezione dell'ancoraggio o un punto di ancoraggio strutturale sufficientemente robusto, minimo 20 kN.

Massimo prevedere una deviazione dal piano orizzontale di 15°.

La deflessione della linea di ancoraggio non la metterà in contatto con il bordo tagliente o con altro pezzo che potrebbe rischiare di danneggiare la linea di ancoraggio.

Il connettore deve essere nuovo, libero da bave e conforme allo standard EN362.

Prima del primo uso, controllare che la linguetta di sicurezza è bloccata in questa posizione.



INFORMAZIONI TECNICHE	20 m di span singolo	20 m span singolo	2 m span singolo	2 m span singolo
Forza massima all'estremità (kN)	10	8	14	12
Deflessione massima del punto di ancoraggio (mm)	2500	2200	500	450
Resistenza statica (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUZIONE:

LV201 è un dispositivo di ancoraggio amovibile/linea vita orizzontale per applicazione di protezione anticadute conforme allo standard europeo EN795:2012 tipo B+C (IBRIDO), CEN/TS16415:2013 tipo B+C (IBRIDO).



SPECIFICHE TECNICHE:

MATERIALI:

- 35 mm CL cinghie (poliestere);
- 50 mm CL cinghie (poliestere);
- Tenditore posteriore (lega di acciaio);
- Connettori EN362 (lega di acciaio).
- O-Ring (acciaio forgiato)

DESIGNAZIONE & DESCRIZIONE

Dispositivo di ancoraggio amovibile/linea vita orizzontale per applicazione di protezione anticadute .
La cinghia principale della linea vita è una cinghia gialla da 35 mm con un resistenza alla rottura minima pari a 4500Kg.

Il tenditore utilizzato ha una forza di rottura pari a 5000Kg.

I connettori utilizzati per la linea vita devono essere nuovi, senza bave e conformi allo standard EN 362.

La linea vita deve essere prevista per 2 persone.

I punti di fissaggio per l'utente sono due O-ring presenti sulla linea vita.



Utilizzo degli O – ring:

L'estremità di arresto caduta della linea vita deve essere collegata agli O-ring.

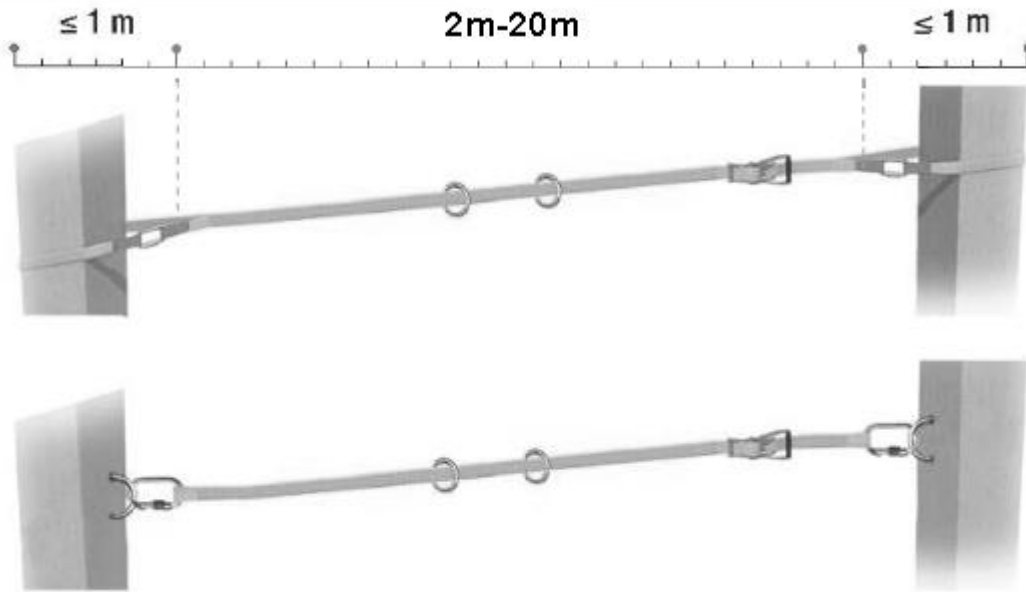
Nota:

Ogni O-ring è monouso.



Per cui in qualsiasi momento solo una persona e/o un utilizzatore potrà essere fissato/attacco ad ogni singolo O-ring.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
PARA EL DISPOSITIVO DE ANCLAJE LV201**



Dos situaciones posibles

<u>CON PUNTO DE ANCLAJE EXISTENTE</u>	<u>SIN PUNTO DE ANCLAJE EXISTENTE</u>
<u>EN795:2012 TIPO C</u>	<u>EN795:2012 TIPO B+C (HÍBRIDO)</u>
<p>Figura 1</p>	<p>Figura 2</p>

Cuando se instala la línea de vida, se debe evaluar con precisión la distancia necesaria debajo de los pies del usuario: verificar la desviación de la línea de vida, agregar el alargamiento del absorbedor de energía y las dimensiones de los elementos de conexión. Leer la información de instrucciones antes del uso.

Conecte los dos lazos de la línea de vida a los puntos de anclaje, prestando atención de no retorcer las correas. Cuando la conexión se realiza correctamente, jale del lado libre de la correa ajustable para tensarla dentro del pasador de seguridad. Tense correctamente la línea de vida pulsando la manija del pasador de seguridad; use una mano solamente para esta operación a fin de tensar la línea de vida sin restringir demasiado la estructura de sostén. Verifique que la correa ajustable haya pasado alrededor del eje del pasador de seguridad de 1,5 a 2 veces, de lo contrario comience nuevamente.

ADVERTENCIA

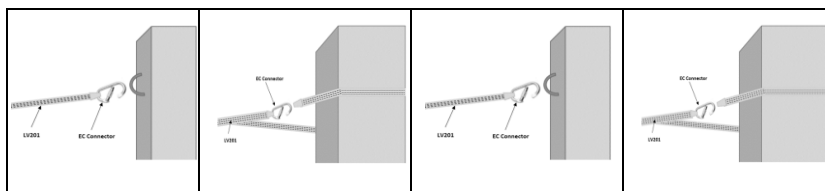
Seleccione una estructura anfitriona de anclaje o un punto de anclaje estructural suficientemente fuerte, mínimo 20 kN.

La máxima desviación de la horizontal no debe ser superior a 15°.

La desviación de la línea de anclaje no la debe poner en contacto con bordes afilados ni con ningún otro artículo que pueda dañarla.

El conector debe ser nuevo, sin rebabas y debe cumplir con la norma EN362.

Antes de usarlo por primera vez, asegúrese que el pasador de seguridad esté trabado en la posición de bloqueo.



INFORMACIÓN TÉCNICA	20 m tramo único	20 m tramo único	2 m tramo único	2 m tramo único
Fuerza máxima en el extremo (kN)	10	8	14	12
Deflexión máxima del punto de anclaje (mm)	2500	2200	500	450
Resistencia estática (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUCCIÓN:

LV201 es un dispositivo de anclaje desmontable/ línea de vida horizontal para aplicaciones de protección de caídas que cumple con la norma europea EN795:2012 tipo B+C (HÍBRIDO), CEN/TS16415:2013 tipo B+C (HÍBRIDO).



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

MATERIALES:

- Cincha CL de 35 mm (poliéster);
- Cincha CL de 50 mm (poliéster);
- Tensor negro (acero de aleación);
- Conectores EN362 (acero de aleación).
- Anilla (acero forjado)

DENOMINACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Dispositivo de anclaje desmontable/línea de vida horizontal para aplicaciones de protección de caídas. La cincha principal de la línea de vida es cincha amarilla de 35 mm con una resistencia de rotura mínima de 4500Kg.

El tensor utilizado tiene una resistencia de rotura de 5000Kg.

Los conectores utilizados para sujetar la línea de vida deben ser nuevos, sin rebaba y deben cumplir con la EN 362.

Esta línea de vida está preparada para un máximo de 2 personas.

Los puntos de sujeción para el usuario son las dos anillas provistas en la línea de vida.



Uso de las anillas:

El extremo anticaídas de la soga debe estar conectado a las anillas.

Nota:

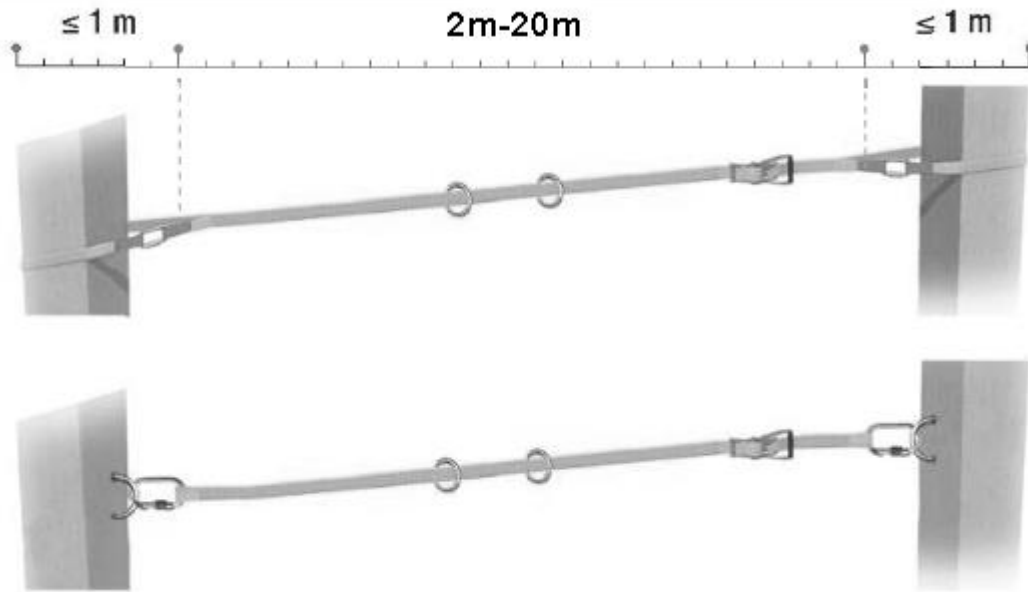
Cada anilla ha sido diseñada para un solo usuario.



De modo que en todo momento solo una persona y/o usuario debe estar anclada/sujeta a cada una de las anillas.



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO PARA O DISPOSITIVO DE ANCORAGEM LV201



Dois cenários possíveis

<u>COM PONTO DE ANCORAGEM EXISTENTE</u>	<u>SEM PONTO DE ANCORAGEM</u>
<u>EN795:2012 TIPO C</u>	<u>EN795:2012 TIPO B+C (HÍBRIDO)</u>
<p>Figura. 1</p> <p>ponto de fixação estrutural</p> <p>LV201</p> <p>EC Conectore</p>	<p>Figura. 2</p> <p>estrutura de recepção suficientemente</p> <p>EC Conectore</p> <p>LV201</p>

Aquando da instalação do cabo vaivém, avaliar com precisão a altura livre necessária sob os pés do utilizador: verificar a deflexão do cabo vaivém e adicionar o alongamento do absorvedor de energia e as dimensões dos elementos de ligação. Ler as instruções antes da utilização.

Ligue os dois anéis do cabo vaivém aos pontos de ancoragem, tendo o cuidado de não torcer as alças. Quando tiver efectuado a ligação correctamente, puxe a extremidade livre da alça regulável para apertá-la no interior do trinco de segurança. Aperte correctamente o cabo vaivém agindo sobre a pega do trinco de segurança; utilize apenas uma mão para a acção do aperto do cabo vaivém sem restringir demasiado a estrutura de acolhimento. Verifique se a alça regulável envolveu 1,5 a 2 vezes o eixo do trinco de segurança. Se não for o caso, comece novamente.

AVISO

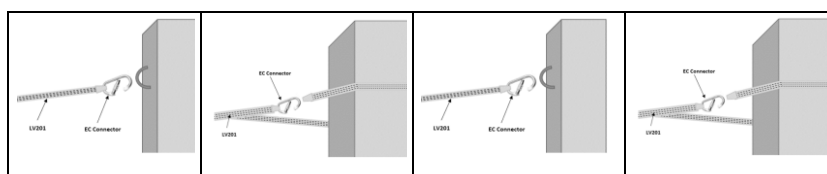
Escolher uma estrutura de recepção suficientemente forte ou um ponto de fixação estrutural, com no mínimo 20 kN.

O desvio máximo da horizontal não deverá ser superior a 15°.

A deflexão do cabo vaivém não fará com que entre em contacto com uma aresta viva ou com qualquer outro artigo que possa danificar o cabo vaivém.

O conector deverá ser novo, sem rebarbas e em conformidade com a norma EN362.

Antes da primeira utilização, certifique-se de que o trinco de segurança está bloqueado na sua posição de bloqueio.



INFORMAÇÕES TÉCNICAS	Vão único de 20 m	Vão único de 20 m	Vão único de 2 m	Vão único de 2 m
Força máxima na extremidade (kN)	10	8	14	12
Deflexão máxima do ponto de ancoragem (mm)	2500	2200	500	450
Força estática (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUÇÃO:

O LV201 é um dispositivo de ancoragem removível/caibo vaivém horizontal para uma protecção anti-queda, em conformidade com a norma Europeia EN795:2012 tipo B+C (HÍBRIDO), CEN/TS16415:2013 tipo B+C (HÍBRIDO).



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

MATERIAIS:

- Cinto de segurança CL de 35 mm (poliéster);
- Cinto de segurança CL de 50 mm (poliéster);
- Tensor preto (liga de aço);
- Conectores EN362 (liga de aço).
- Anel em O (aço forjado)

DESIGNAÇÃO E DESCRIÇÃO

Dispositivo de ancoragem removível/cabo vaivém horizontal para uma protecção anti-queda.

O principal cinto de segurança do cabo vaivém é amarelo e de 35 mm, com uma resistência máxima à ruptura de 4500 Kg.

O tensor utilizado tem uma resistência à ruptura de 5000 Kg.

Os conectores utilizados para ligar o cabo vaivém devem ser novos, sem rebarbas e em conformidade com a norma EN 362.

Este cabo vaivém foi concebido para 2 pessoas, no máximo.

Os pontos de fixação do utilizador são os dois anéis em O que se encontram no cabo vaivém.



Utilização de anéis em O:

A extremidade de bloqueio anti-queda do cordão de segurança deve ser ligada aos anéis em O.

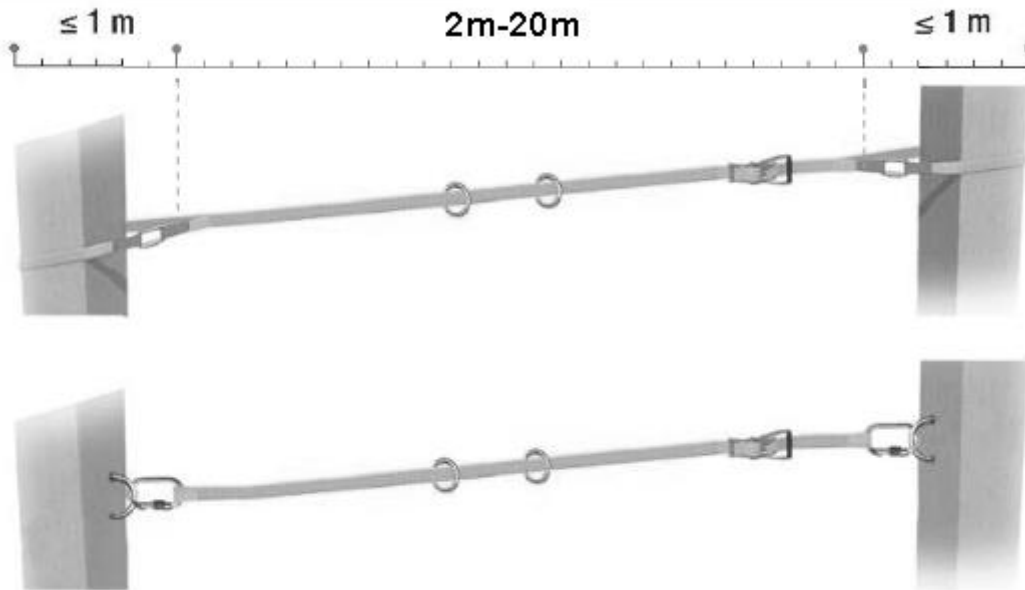
Nota:

Cada anel em O foi concebido para um único utilizador.



Por isso, a qualquer momento, apenas uma pessoa e/ou utilizador deve ser ancorada/ligada a cada um dos anéis em O.

INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE VAN VERANKERINGSSYSTEEM LV201



Twee mogelijke scenario's

<u>MET BESTAAND VERANKERINGSPUNT</u>	<u>ZONDER VERANKERINGSPUNT</u>
<u>EN795:2012 TYPE C</u>	<u>EN795:2012 TYPE B+C (HYBRIDE)</u>
Afbeelding. 1 	Afbeelding. 2

Tijdens de installatie van de levenslijn, exact de benodigde diepgang onder de voeten van de gebruiker plannen: de spanning op de levenslijn controleren, de verlenging van de energie-absorber toevoegen en de afmetingen van de aansluitingselementen. Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing.

Verbind de twee vanglijnlussen aan de verankeringspunten en let er hierbij op de banden niet te draaien. Als de verbinding juist tot stand is gebracht, trek dan aan het vrije uiteinde van de verstelbare band om hem binnen de veiligheidsgrendel vast te zetten. Maak de vanglijn juist vast door de hendel van de veiligheidsgrendel aan te draaien; gebruik hiervoor slechts één hand om de vanglijn vast te zetten zonder de structuur waarop wordt gesteund teveel te limiteren. Controleer of de verstelbare band 1,5 tot 2 keer rond de as van de veiligheidsgrendel is gegaan. Als dit niet zo is, begin dan opnieuw.

WAARSCHUWING

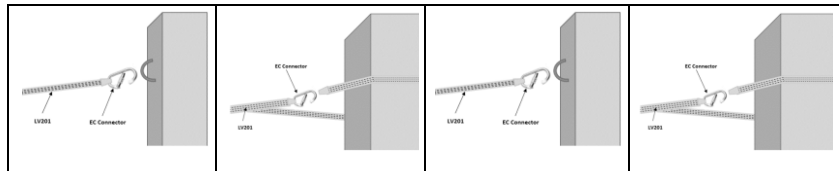
Kies een voldoende sterke verankeringsgaststructuur of structureel verankeringspunt, minimaal 20 kN.

De maximale afwijking van de horizontale lijn mag niet groter zijn dan 15°.

De afbuiging van de verankeringslijn moet zo zijn dat hij niet in contact komt met een scherpe rand of een ander voorwerp dat de verankeringslijn kan beschadigen.

De connector moet nieuw zijn, vrij van knopen en voldoen aan EN362.

Zorg er voor het eerste gebruik voor dat de veiligheidsgrendel is vergrendeld in de geblokkeerde positie.



TECHNISCHE INFORMATIE	20 m enkelvoudige overspanning	20 m enkelvoudige overspanning	2 m enkelvoudige overspanning	2 m enkelvoudige overspanning
Maximale kracht aan uiteinde (kN)	10	8	14	12
Maximale afbuiging van verankeringspunt (mm)	2500	2200	500	450
Statische weerstand (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INLEIDING:

LV201 is een verwijderbaar verankeringsysteem/ de horizontale vallijn voor valbescherming voldoet aan de Europese norm EN795:2012 type B+C (HYBRIDE), CEN/TS16415:2013 type B+C (HYBRIDE).



TECHNISCHE SPECIFICATIES:

MATERIALEN:

- 35 mm CL gordel (polyester);
- 50 mm CL gordel (polyester);
- Zwarte spanner (gelegeerd staal);
- Connectors EN362 (gelegeerd staal).
- O-Ring (gesmeed staal)

BENAMING EN BESCHRIJVING

Verwijderbaar verankeringsysteem/horizontale vallijn voor valbescherming
 De hoofdgordel van de vallijn is 35 mm gele band met een minimale breuksterkte van 4500 kg.
 De gebruikte spanner heeft een breuksterkte van 5000 kg.
 Connectors die worden gebruikt om de vanglijn vast te maken moeten nieuw zijn, vrij van knopen en voldoen aan EN 362.
 Deze vanglijn is bedoeld voor maximaal 2 personen.
 De bevestigingspunten voor de gebruiker zijn de twee O-ringen die op de vanglijn zijn voorzien.

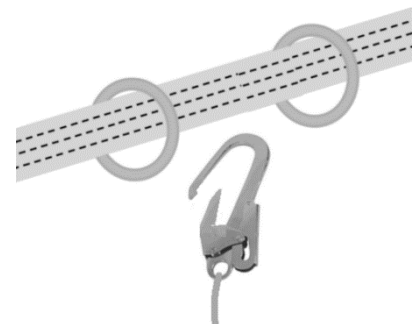


Gebruik van O-ringen:

Het valbeschermingsuiteinde van de vanglijn moet worden verbonden met de O-ringen.

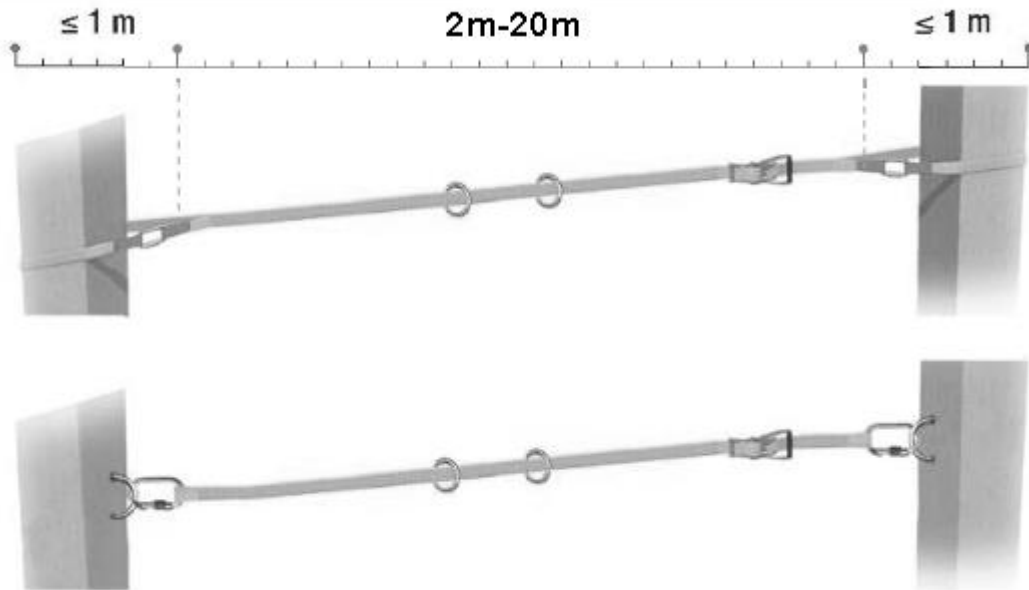
Opmerking:

Iedere O-ring is bedoeld voor één gebruiker.



Dus er mag altijd maar één persoon en/of gebruiker zijn verankerd/vastgemaakt aan elk van de O-ringen.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN FÜR DIE ANSCHLAGEINRICHTUNG LV201



Zwei mögliche Installationsszenarien

<u>MIT VORHANDENEM ANSCHLAGPUNKT</u>	<u>OHNE ANSCHLAGPUNKT</u>
<u>EN795:2012 TYP C</u>	<u>EN795:2012 TYP B+C (HYBRID)</u>
<p>Abbildung. 1</p> <p>strukturellen Anschlagpunkt</p> <p>LV201 EC Anschlüsse</p>	<p>Abbildung. 2</p> <p>ausreichend starke Trägerstruktur</p> <p>EC Anschlüsse</p> <p>LV201</p>

Planen Sie beim Anbringen des Sicherungsseils die erforderliche lichte Höhe unter den Füßen des Benutzers ein: die Ablenkung des Sicherungsseil prüfen und die Dehnung des Bandfalldämpfer und der Verbindungsmittel hinzufügen. Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen.

Verbinden Sie die beiden Schlaufen des Sicherungsseils mit den Ankerpunkten. Geben Sie hierbei Acht, die Bänder nicht zu verdrehen. Ziehen Sie nach der ordnungsgemäßen Verbindung an dem freien Ende des verstellbaren Gurtbandes, um es in der Sicherheitsverriegelung festzuziehen. Spannen Sie das Sicherungsseil ordnungsgemäß, indem Sie wiederholt den Griff der Sicherheitsverriegelung zusammenpressen. Spannen Sie das Sicherungsseil nur mit einer Hand, ohne dabei die Trägerstruktur zu sehr zu beschränken. Gehen Sie sicher, dass sich das verstellbare Band 1,5 bis 2 Mal um die Achse der Sicherheitsverriegelung gelegt hat. Wenn nicht, beginnen Sie von vorne.

WARNHINWEIS

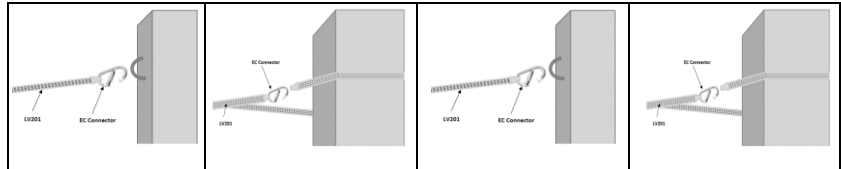
Wählen Sie eine ausreichend starke Trägerstruktur oder einen strukturellen Anschlagpunkt, mindestens 20 kN.

Die maximale Schrägstellung beträgt 15 .

Die Umlenkung des Führungsseils muss jeglichen Kontakt mit scharfen Kanten oder anderen Gegenständen ausschließen, die zu Schäden am Führungsseil führen könnten.

Der Anschluss muss neu und frei von Grat sein sowie den Anforderungen nach EN362 entsprechen.

Vergewissern Sie sich vor der Erstinbetriebnahme, dass sich die Sicherheitsverriegelung in der Sperrposition befindet.



TECHNISCHE DATEN	20 m Spannweite	20 m Spannweite	2 m Spannweite	2 m Spannweite
Maximale Belastung an den Enden (kN)	10	8	14	12
Maximale Umlenkung des Anschlagpunkts (mm)	2500	2200	500	450
Statische Festigkeit (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

EINLEITUNG:

LV201 ist eine abnehmbare Anschlageneinrichtung/horizontales Sicherungsseil für Absturzsicherungen in Übereinstimmung mit der Europäischen Norm EN795:2012 Typ B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 Typ B+C (HYBRID).



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

MATERIAL:

- 35 mm CL Gurtband (Polyester);
- 50 mm CL Gurtband (Polyester);
- Schwarzer Spanner (Stahllegierung);
- Anschlüsse EN362 (Stahllegierung).
- O-Ring (Schmiedestahl)

BEZEICHNUNG UND BESCHREIBUNG

Abnehmbare Anschlageneinrichtung/horizontales Sicherungsseil für Absturzsicherungen.
 Das Hauptband des Sicherungsseils besteht aus einem 35 mm gelben Gurtband mit einer Mindestbruchlast von 4.500 kg.
 Der verwendete Spanner verfügt über eine Bruchlast von 5.000 kg.
 Die Anschlüsse zur Verbindung des Sicherungsseils müssen neu und frei von Grat sein und den Anforderungen nach EN 362 entsprechen.
 Dieses Sicherungsseil ist für den Einsatz von maximal 2 Personen ausgelegt.
 Als Anschlagpunkt für den Benutzer dienen zwei O-Ringe, die am Sicherungsseil angebracht sind.

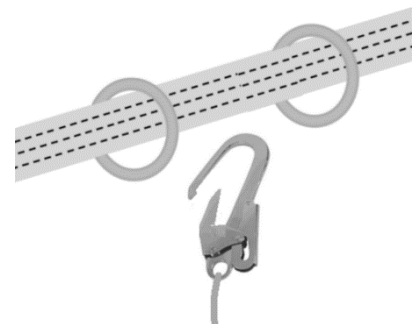


Verwendung der O-Ringe:

Verbinden Sie das Absturzsicherungsende des Fangriemens mit den O-Ringen.

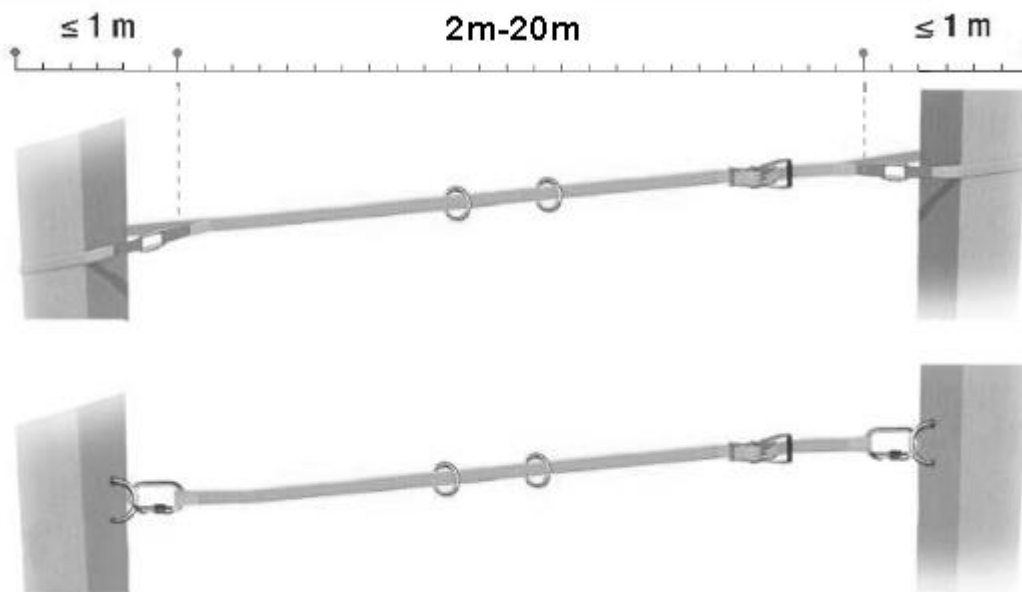
Hinweis:

Jeder O-Ring ist für den Einsatz mit einem einzigen Benutzer ausgelegt.



Deshalb darf immer nur eine Person und/oder Benutzer gleichzeitig mit dem jeweiligen O-Ring verbunden werden.

INSTRUKCJA INSTALACJI URZĄDZENIA KOTWICZĄCEGO LV201



Dwa możliwe scenariusze

<u>Z ISTNIEJĄCYM PUNKTEM KOTWICZĄCYM</u>	<u>BEZ PUNKTU KOTWICZĄCEGO</u>
<u>EN795:2012 TYP C</u>	<u>EN795:2012 TYP B+C (HYBRYDOWY)</u>
<p>Rysunek. 1</p>	<p>Rysunek. 2</p>

Podczas instalacji liny asekuracyjnej dokładnie ocenić niezbędny prześwit pionowy pod stopami użytkownika: sprawdzić odchylenie liny asekuracyjnej, zwiększyć długość amortyzatora i wymiary elementów łączących. Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją.

Połącz dwie pętle liny bezpieczeństwa z punktem asekuracyjnym, uważając, aby nie skrócić pasów. Po wykonaniu prawidłowego połączenia pociągnij za wolny koniec regulowanego pasa, aby zacisnąć go wewnątrz zaczepu bezpieczeństwa. Poprawnie zaciśnij linę bezpieczeństwa poprzez tłoczenie uchwytu zaczepu bezpieczeństwa. Używaj do tej czynności jednej ręki, aby nadmiernie nie ograniczać struktury przyjmującej. Upewnij się, że regulowany pas okrążył osł z zaczepu bezpieczeństwa 1,5-2 razy. W przeciwnym razie rozpocznij od nowa.

OSTRZEŻENIE

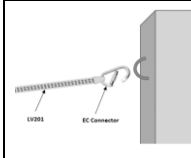
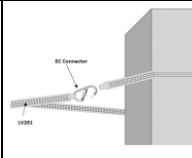
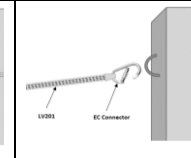
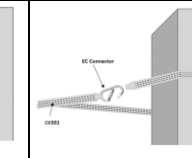
Wybrać główną konstrukcję kotwiącą lub konstrukcyjny punkt kotwienia o wystarczającej wytrzymałości, minimum 20 kN.

Maksymalne odchylenie od poziomu nie powinno przekraczać 15°.

Należy uważać, by ugięcie liny kotwiczącej nie weszło w kontakt z ostrymi krawędziami ani innymi elementami mogącymi spowodować jej uszkodzenie.

Używane łączniki muszą być nowe, bez zadziorów i zgodne z normą EN362.

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zaczep bezpieczeństwa jest zatrzaśnięty w zablokowanej pozycji.

				
DANE TECHNICZNE	Pojedyncze przęsło 20 m	Pojedyncze przęsło 20 m	Pojedyncze przęsło 2 m	Pojedyncze przęsło 2 m
Maksymalne siła na końcu (kN)	10	8	14	12
Maksymalne ugięcie punktu kotwiczącego (mm)	2500	2200	500	450
Rezystancja statyczna (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

WPROWADZENIE:

LV201 jest zdejmowanym urządzeniem kotwiczącym / poziomą liną bezpieczeństwa do stosowania w celu ochrony przed upadkiem z wysokości, zgodną z europejskimi standardami EN795:2012 typ B+C (HYBRYDOWY), CEN/TS16415:2013 typ B+C (HYBRYDOWY).



DANE TECHNICZNE:

MATERIAŁY:

- 35 mm taśma mocująca (poliester),
- 50 mm taśma mocująca (poliester),
- Czarny naprężacz (stal stopowa),
- Łączniki EN362 (stal stopowa),
- O-Ring (stal kuta).

OZNACZENIE I OPIS

Zdejmowane urządzenie kotwiczące / pozioma lina bezpieczeństwa do ochrony przed upadkiem z wysokości. Główna taśma liny bezpieczeństwa to żółta taśma o szerokości 35 mm i minimalnej wytrzymałości na rozerwanie wynoszącej 4500 kg.

Wytrzymałość na rozerwanie używanego naprężacza wynosi 5000 kg.

Łączniki używane do przyczepiania linki bezpieczeństwa muszą być nowe, bez zadziorów i zgodne z normą EN362.

Lina bezpieczeństwa jest przeznaczona do stosowania przez maksymalnie 2 osoby.

Punktami zaczepienia dla użytkownika są dwa o-ringi na linie bezpieczeństwa.

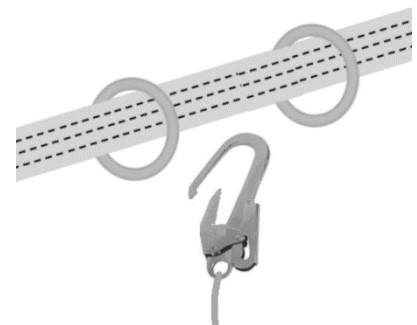


Użytkowanie o-ringów:

Końcówka taśmy chroniąca przed upadkiem z wysokości musi być połączona z o-ringami.

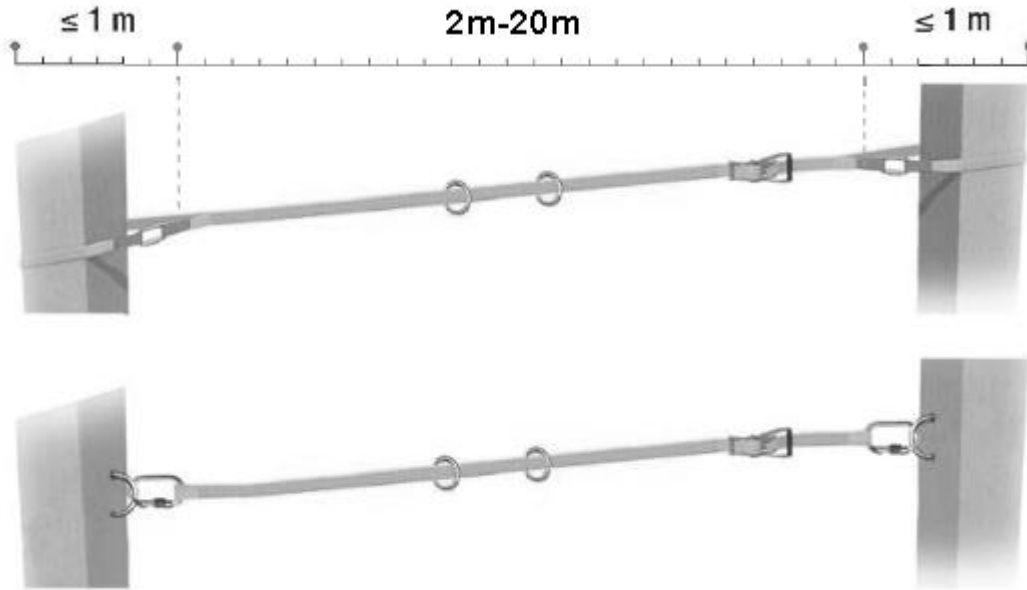
Uwaga:

Każdy o-ring jest przeznaczony dla jednego użytkownika.



W związku z tym jednocześnie tylko jedna osoba może być przyczepiona / zakotwiczona do każdego o-ringa.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ LV201



Δύο πιθανά σενάρια

<u>ΜΕ ΥΠΑΡΧΟΝ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ</u>	<u>ΔΙΧΩΣ ΣΗΜΕΙΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ</u>
<u>EN795:2012 ΤΥΠΟΣ C</u>	<u>EN795:2012 ΤΥΠΟΣ B+C (ΥΒΡΙΔΙΚΟΣ)</u>
<p>Σχήμα 1</p>	<p>Σχήμα 2</p>

Κατά την εγκατάσταση της γραμμής ζωής, εκτιμήστε με ακρίβεια το ελεύθερο ύψος κάτω από τα πόδια του χρήστη: Ελέγξτε την απόκλιση της γραμμής ζωής, προσθέστε την επιμήκυνση του απορροφητή ενέργειας και τις διαστάσεις των σημείων σύνδεσης. Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση.

Συνδέστε τους δύο βρόχους του σχοινίου διάσωσης στα σημεία αγκύρωσης, προσέχοντας να μη διαστρεβλώνονται οι ιμάντες. Όταν η σύνδεση γίνεται σωστά, τραβήξτε το ελεύθερο άκρο του ρυθμιζόμενου ιμάντα για να το σφίξετε μέσα στο μάνδαλο ασφαλείας. Σφίξτε το σχοινί διάσωσης σωστά αντλώντας πάνω στη λαβή του κλειστρου ασφαλείας· χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι για αυτή τη λειτουργία άντλησης για να σφίξετε το σχοινί διάσωσης χωρίς να περιορίζετε τη δομή υποδοχής πάρα πολύ. Ελέγξτε αν ο ρυθμιζόμενος ιμάντας έχει περιλιχθεί γύρω από τον άξονα του μανδάλου ασφαλείας 1,5 έως 2 φορές, αν όχι, ξεκινήστε πάλι από την αρχή.

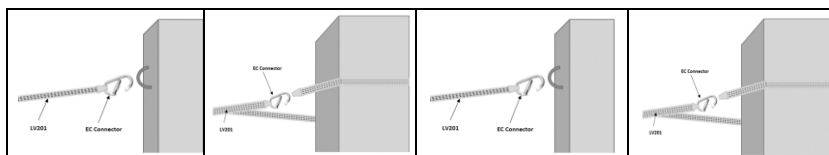
ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιλέξτε μια αρκετά ανθεκτική δομή υποδοχής αγκύρωσης ή ένα δομικό σημείο αγκύρωσης, με ελάχιστη αντοχή 20 kN.

Η μέγιστη απόκλιση από τη γραμμή ορίζοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 15°.

Η εκτροπή της γραμμής αγκύρωσης δεν θα το φέρει σε επαφή με μια αιχμηρή άκρη ή με οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη γραμμή αγκύρωσης.

Ο συνδετήρας πρέπει να είναι καινούργιος, να μην έχει γρέζια και να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN362. Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κούμπωμα ασφαλείας είναι κλειδωμένο στην μπλοκαρισμένη του θέση.



ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	20 m μονό άνοιγμα	20 m μονό άνοιγμα	2 m μονό άνοιγμα	2 m μονό άνοιγμα
Μέγιστη Δύναμη στο άκρο (kN)	10	8	14	12
Μέγιστη εκτροπή του σημείου αγκύρωσης (mm)	2500	2200	500	450
Στατική αντοχή (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

ΕΙΣΑΓΩΓΗ:

Το LV201 είναι μια αφαιρετή διάταξη αγκύρωσης / οριζόντιο σχοινί σωτηρίας για την προστασία από την πτώση σαν εφαρμογή, συμμορφώνεται δε με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN795: 2012 Τύπος B + C (ΥΒΡΙΔΙΚΟΣ), CEN/TS16415:2013 τύπος B + C (ΥΒΡΙΔΙΚΟΣ).



ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

ΥΛΙΚΑ:

- Ενισχυτική λωρίδα CL 35 χιλιοστών (πολυεστέρας)·
- Ενισχυτική λωρίδα CL 50 χιλιοστών (πολυεστέρας)·
- Μαύρος εντατήρας (κράμα χάλυβα)·
- Συνδετήρες EN362 (κράμα χάλυβα).
- Δακτύλιος κυκλικής διατομής <O-Ring> (σφυρήλατος χάλυβας)

ΟΝΟΜΑΣΙΑ & ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αφαιρετή διάταξη αγκύρωσης / οριζόντιο σχοινί σωτηρίας για την προστασία από την πτώση σαν εφαρμογή. Η κύρια ενισχυτική λωρίδα του σχοινού σωτηρίας είναι μια κίτρινη ενισχυτική λωρίδα των 35 χιλιοστών με ελάχιστη αντοχή θραύσης 4500 Kg.

Ο που χρησιμοποιούμενος εντατήρας έχει αντοχή θραύσης 5000 Kg.

Οι συνδετήρες χρησιμοποιούνται για την προσάρτηση του σχοινού σωτηρίας θα πρέπει να είναι καινούργιοι, να μην έχουν γρέζια και να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 362.

Αυτό το σχοινί σωτηρίας προορίζεται για 2 άτομα το πολύ .

Τα σημεία προσάρτησης για τον χρήστη είναι οι δύο δακτύλιοι κυκλικής διατομής <O-Rings> που παρέχονται πάνω στο σχοινί σωτηρίας.

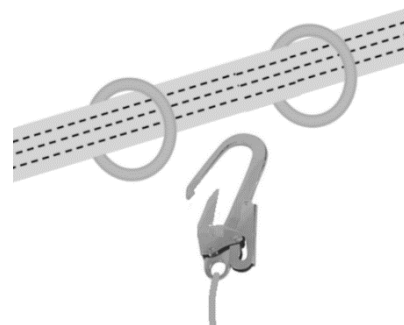


Χρήση των δακτυλίων κυκλικής διατομής <O-Rings>:

Το άκρο του κορδονιού ανακοπής της πτώσης πρέπει να είναι συνδεδεμένο με τους δακτύλιους κυκλικής διατομής <O-Rings>.

Σημείωση

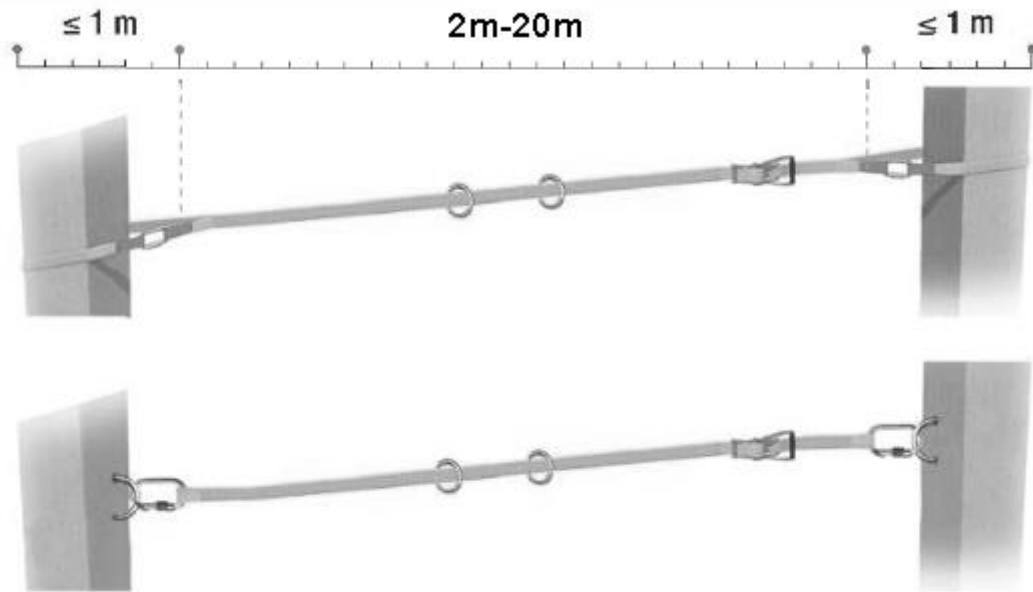
Κάθε O-Ring είναι σχεδιασμένο για ένα μόνο χρήστη.



Έτσι, ανά πάσα χρονική στιγμή μόνο ένα άτομο ή/και ο χρήστης θα πρέπει να αγκυρωμένοι/ συνδεδεμένοι σε κάθε έναν από τους δακτύλιους κυκλικής διατομής <O-rings>.

安装指示

用于锚固装置 LV201



两种可能的场景

用现有的锚点	没有锚固点
EN795: 2012 类型 C	EN795: 2012 类型 B+C (混合型)
图 1 	图 2

安装安全绳时，需精确评估使用者脚下的悬空高度：检查安全绳的弹性量，加上缓冲器的伸长量和连接部件的尺寸。

将两个救生索环连接到锚点上，注意不要扭曲带子。当连接正确后，拉动可调节带子的自由末端使其在安全锁扣内紧固。通过泵动安全锁扣手柄紧固救生索；只使用一只手用于泵动操作来紧固救生索，不要过多限制主体结构。如果没有重新开始，检查可调节带子已绕安全锁扣轴 1.5 至 2 次。在使用前阅读操作说明。

警告

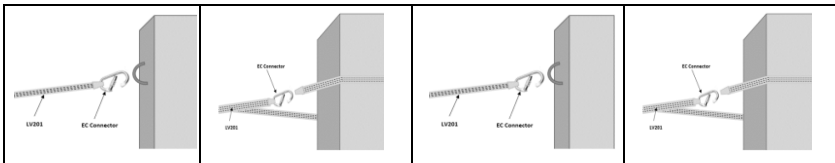
选择强度足够的结构锚固点或锚固主结构，最少为 20 kN。

水平方向的最大偏离值不得超过 15°。

锚定线的偏转不会使其与锋利的边缘或任何其他可能导致损坏的锚定线的物品接触。

连接器必须是新的、无毛刺且符合 EN362 标准。

在第一次使用之前，请确保安全锁扣处于锁定位置。



技术信息	20m单跨	20m单跨	2m单跨	2m单跨
末固最大端力 (kN)	10	8	14	12
锚固最大点最大偏差 (mm)	2500	2200	500	450
范围中心的静态电阻 (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

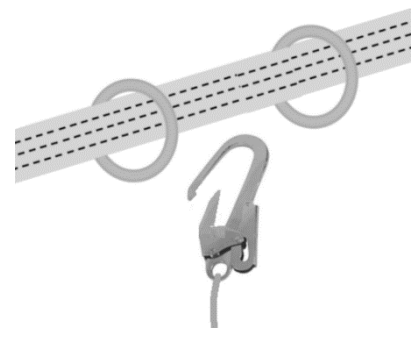
简介:
LV201 是一个可移动的锚固装置/水平救生索，用于坠落防护应用，符合欧洲标准 EN795: 2012 类型 B+C（混合型），CEN/TS16415: 2013 类型 B+C（混合型）。

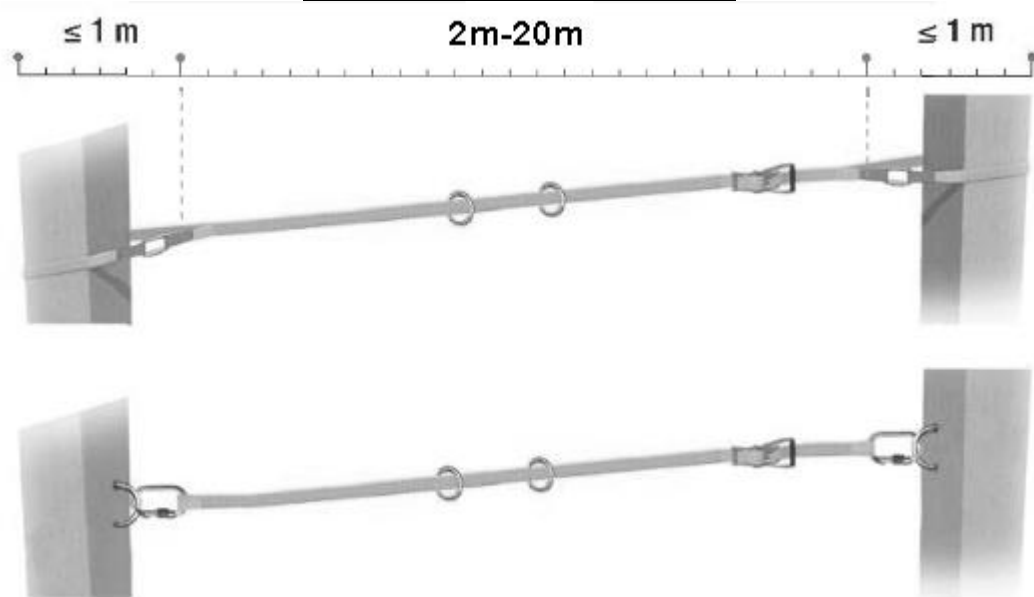


技术规格:
材料:

- 35 mm CL 织带（聚酯）;
- 50 mm CL 织带（聚酯）;
- 黑色的张紧器（合金钢）;
- 连接器 EN362（合金钢）。
- O 形圈（锻钢）

名称和描述	
<p>用于坠落防护应用的可移动的锚固装置/水平救生索。 救生索的主织带是35mm的黄色织带，其最小断裂强度为4500Kg。 使用的张紧器有5000Kg的断裂强度。 用于连接救生索的连接器应是新的，无毛刺且符合EN362标准。 救生索最多供2个人使用。 给用户的连接点是救生索上提供的两个O型圈。</p>	
<p>O型圈的使用: 系索的防坠落制动器末端必须连接到 O 型圈。</p> <p>注意: 每个O型圈仅供单个用户使用。</p> <p>所以在任何时候只有一个人和/或用户能固定/连接到每个O形圈。</p>	





Dva možné scénáře

<u>ZA POUŽITÍ EXISTUJÍCÍHO KOTVICÍHO BODU</u>	<u>BEZ POUŽITÍ KOTVICÍHO BODU</u>
<u>EN795:2012 TYP C</u>	<u>EN795:2012 TYP B+C (HYBRIDNÍ)</u>
Obr. 1 	Obr. 2

Při instalaci záchranného lana je nutné vždy přesně propočítat potřebný volný prostor pod nohama uživatele: je nutné vzít v úvahu průvės lana, připočítat prodloužení potřebné na pohlcení energie a také rozměry jednotlivých propojovacích prvků. Před použitím si přečtete návod k údržbě.

Omotejte konec záchranného lana na každém konci okolo kotvicího bodu. Přitom dbejte na to, aby nedošlo k překroucení popruhu. Jakmile je popruh omotán správně, můžete nastavitelný volný konec protáhnout do bezpečnostního západkového mechanismu a zajistit jej. Utáhněte lano podle potřeby kývavými pohyby rukojeti západkového mechanismu (ráčny). Ráčnu ovládejte jen jednou rukou; lano je třeba napnout, ale hostitelská konstrukce nesmí být příliš stažena. Zkontrolujte, zda je nastavitelný popruh omotán alespoň 1,5- až 2krát kolem obvodu osy v západkovém mechanismu. V opačném případě začněte znovu.

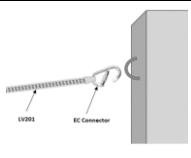
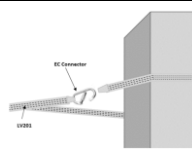
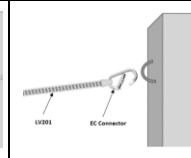
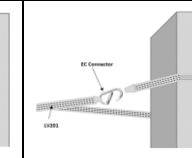
VAROVÁNÍ

Zvolte dostatečně silnou kotevní hostitelskou strukturu nebo konstrukční kotevní bod, minimálně 20 kN. Maximální přípustná odchylka od vodorovné osy nesmí být větší než 15°.

Při vychýlení či průvėsu kotvicího lana nesmí dojít ke kontaktu s ostrou hranou ani jinými předměty, které by mohly lano poškodit.

Je nutné použít spojku, která je nová, bez otřepů a odpovídá normě EN362.

Před prvním použitím zkontrolujte, zda je západkový mechanismus zajištěn v zablokované poloze.

				
TECHNICKÉ ÚDAJE	Jedno pole 20 m	Jedno pole 20 m	Jedno pole 2 m	Jedno pole 2 m
Maximální síla na koncích (kN)	10	8	14	12
Maximální průvès kotvicího bodu (mm)	2500	2200	500	450
Statický odpor ve středě rozsahu (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

ÚVODNÍ INFORMACE:

LV201 je přemístitelné kotvicí zařízení / vodorovné záchranné lano, určené k zabránění pádu. Splňuje požadavky evropských směrnic EN795:2012 typ B+C (HYBRIDNÍ), CEN/TS16415:2013 typ B+C (HYBRIDNÍ).



TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

MATERIÁLY:

- 35mm popruh CL (polyester);
- 50mm popruh CL (polyester);
- Černý napínák (ocelová slitina);
- Spojky EN362 (ocelová slitina).
- Oko ve tvaru „O“ (kovaná ocel)

OZNAČENÍ A POPIS

Přemístitelné kotvicí zařízení / vodorovné záchranné lano pro ochranu před pádem.

Hlavním typem popruhu záchranného lana je žlutý popruh o šířce 35 mm s minimální pevností pro přetržení 4500 kg.

Mez pevnosti napínáku je 5000 kg.

K upevnění lana je nutné použít nové spojky bez otřepů, splňující požadavky normy EN 362.

Záchranné lano je určeno maximálně pro 2 osoby.

Kotvicími body pro uživatele jsou dvě oka ve tvaru „O“ na záchranném lanu.



Použití ok ve tvaru „O“:

Smyčky pro zadržení pádu musí být vždy upevněny v okách „O“.

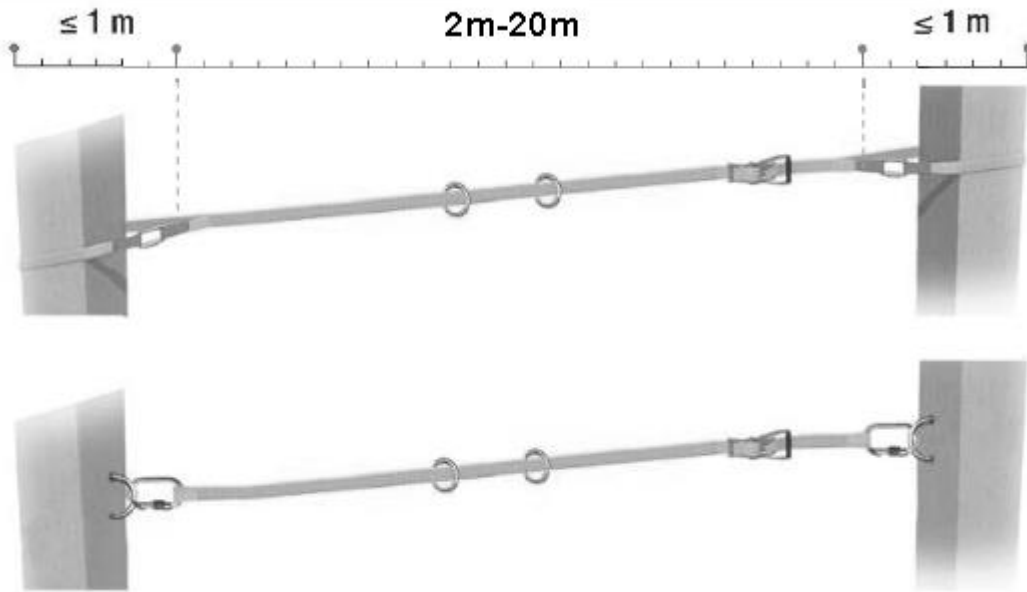
Poznámka:

Každé oko ve tvaru „O“ je určeno pro jednoho uživatele.

Tzn. že v každém okamžiku se smí ke každému oku ve tvaru „O“ připojit pouze jedna osoba / uživatel.



INSTRUCIUNI DE INSTALARE
PENTRU DISPOZITIVUL DE ANCORARE LV201



Două scenarii posibile

CU PUNCT DE ANCORARE EXISTENT	FĂRĂ PUNCT DE ANCORARE EXISTENT
EN795:2012 TIP C	EN795:2012 TIP B+C (HIBRID)
<p>Figura. 1</p>	<p>Figura. 2</p>

În timpul instalării liniei vieții, evaluați cu precizie distanța necesară sub picioarele utilizatorului: verificați deviația liniei de viață, adăugați alungirea dispozitivului de absorbție și dimensiunile elementelor de conectare. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

Atașați cele două bucle ale liniei vieții la punctele de ancorare, având grijă să nu răsuciți chingile. Când atașarea este efectuată corect, trageți de capătul liber al chingii reglabile pentru a o strânge în clichetul de siguranță. Întindeți corect linia vieții, efectuând o acțiune de pompare cu mânerul clichetului de siguranță; folosiți doar o mână pentru această operație de pompare, pentru a întinde linia vieții fără a constrânge prea mult structura suport. Asigurați-vă că chinga reglabilă a făcut 1,5 până la 2 tururi în jurul axului clichetului de siguranță, în caz contrar, începeți din nou.

AVERTISMENT

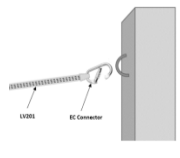
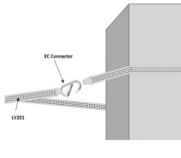
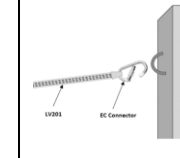
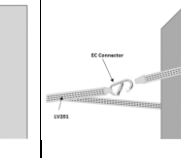
Alegeți o structură gazdă de ancorare sau un punct de ancorare structural suficient de rezistent, minimum 20 kN.

Devierea maximă față de orizontală trebuie să nu fie mai mare de 15°.

Deflecția liniei de ancorare nu o va aduce în contact cu o muchie ascuțită sau cu vreun alt articol care poate cauza deteriorarea liniei de ancorare.

Conectorul trebuie să fie nou, fără bavuri și conform EN362.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că clichetul de siguranță se află în poziția blocat.

				
INFORMAȚII TEHNICE	20 m o singură întindere	20 m o singură întindere	2 m o singură întindere	2 m o singură întindere
Forța maximă la extremitate (kN)	10	8	14	12
Deflecția maximă a punctului de ancorare (mm)	2500	2200	500	450
Sarcina aplicată în test static (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUCERE:

LV201 este un dispozitiv de ancorare detașabil/o linie a vieții orizontală pentru aplicații de protecție împotriva căderilor și respectă standardul european EN795:2012 tip B+C (HIBRID), CEN/TS16415:2013 tip B+C (HIBRID).



SPECIFICAȚII TEHNICE:

MATERIALE:

- chingi CL 35 mm (poliester);
- chingi CL 50 mm (poliester);
- tensionator negru (oțel aliat);
- conectori EN362 (oțel aliat);
- inel O (oțel forjat).

DENUMIRE ȘI DESCRIERE

Dispozitiv de ancorare detașabil/linia vieții orizontală pentru aplicații de protecție împotriva căderilor. Chingile principale ale liniei vieții sunt chingi galbene de 35 mm cu o rezistență minimă la rupere de 4500 kg. Tensionatorul utilizat are o rezistență la rupere de 5000 kg. Conectorii utilizați pentru atașarea liniei vieții trebuie să fie noi, fără bavuri și să respecte EN 362. Această linie a vieții este concepută pentru maximum 2 persoane. Punctele de atașare pentru utilizator sunt cele două inele O prevăzute pe linia vieții.



Utilizarea inelelor O:

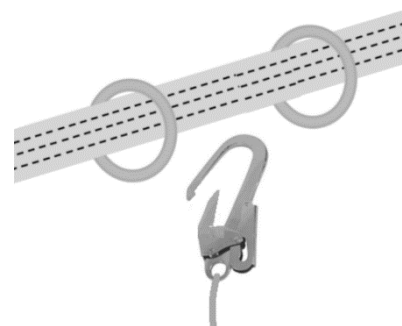
Capătul de oprire a căderii de la lonjă trebuie să fie conectat la inelele O.

Notă:

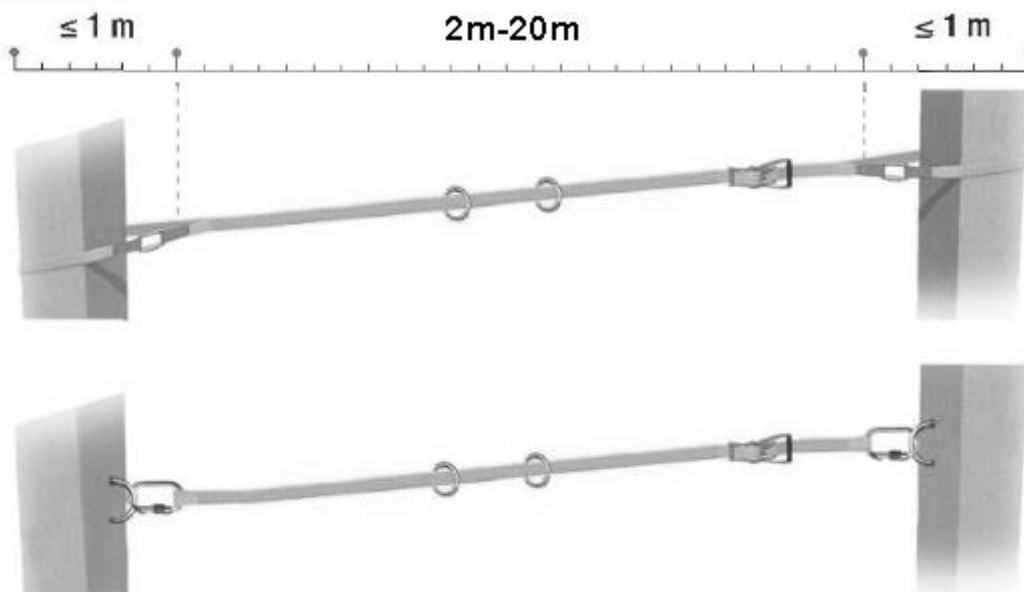
Fiecare inel O este conceput pentru un singur utilizator.



Așadar, în orice moment, numai o persoană și/sau un utilizator trebuie să fie ancorat(ă)/atașat(ă) la fiecare inel O.



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ LV201 KIKÖTÉSI ESZKÖZHÖZ



Két lehetséges változat

<u>MEGLÉVŐ KIKÖTÉSI PONTTAL</u>	<u>KIKÖTÉSI PONT NÉKÜL</u>
<u>EN795:2012 TÍPUS C</u>	<u>EN795:2012 TÍPUS B+C (HIBRID)</u>
<p>1. ábra</p>	<p>2. ábra</p>

A kikötési pálya kialakításakor pontosan mérjük fel a felhasználó lába alatt szükséges esési magasságot (eséstényező): ellenőrizzük a kikötési pálya meghajlásának mértékét, adjuk hozzá az energiaelnyelő nyúlásértékét és a csatlakozó elemek méreteit. **Citíți instrucțiunile înainte de utilizare. UIA01603**

Csatlakoztassa a lifeline végeit a kikötési pontokhoz, ügyeljen, hogy a heveder ne tekeredjen össze. Miután a csatlakoztatás rendben megtörtént, a heveder állítható szabad végét húzza a feszesebb vége felé a biztonsági feszítőbe. A biztonsági kézi racsnis feszítő segítségével feszítse meg a lifeline-t; a racsnizás egy kézzel végezhető a lifeline kifeszítéséhez a befogadó szerkezet túlzott megszorítása nélkül. Ellenőrizze, hogy az állítható heveder 1.5 – 2 alkalommal körbeérte a biztonsági feszítő tengelyét, ha nem kezdje előlről.

FIGYELMEZTETÉS

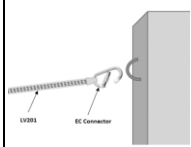
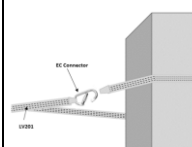
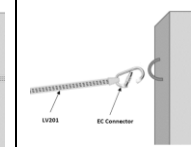
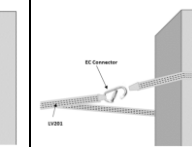
Válasszon egy rögzítési horgony szerkezetet vagy egy kellően erős szerkezeti rögzítési pontot, amely legalább 20 kN.

A maximum eltérés a vízszinteshez képest nem lehet több, mint 15°.

A vonalmenti kikötés kilengése során nem léphet kapcsolatba éles szélekkel vagy egyéb tárggyal, amelyek megrongálhatják.

A csatlakozó új, sorjamentes és megfelel az EN362 szabványnak.

Az első használat előtt győződjön meg, hogy a biztonsági racsnis feszítő jól zár blokkoló helyzetben.

				
TECHNIKAI INFORMÁCIÓ	20 m szimpla fesztáv	20 m szimpla fesztáv	2 m szimpla fesztáv	2 m szimpla fesztáv
Erő maximum a széleken (kN)	10	8	14	12
Kikötési pont maximum elhajlása (mm)	2500	2200	500	450
Statikus ellenállás a tartomány közepén (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

BEVEZETÉS:

Az LV201 nem fix, mozgatható kikötési eszköz/ horizontális lifeline leesés elleni használatra, megfelel az EN795:2012 Típus B+C (HIBRID), CEN/TS16415:2013 Típus B+C (HIBRID) európai szabványnak.



TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK:

ANYAGÖSSZETÉTEL:

- 35 mm CL heveder (poliészter);
- 50 mm CL heveder (poliészter);
- Fekete feszítő (acél ötvözet);
- Csatlakozók EN362 (acél ötvözet).
- O-gyűrű (kovácsolt acél)

MEGNEVEZÉS ÉS LEÍRÁS

Nem fix, mozgatható kikötési eszköz / horizontális lifeline leesés elleni használatra.

A lifeline fő hevedere 35 mm-es sárga hevederszalag minimum szakítószilárdsága 4500 kg.

A használt feszítő eszköz minimum szakítószilárdsága 5000 kg.

A lifeline csatlakoztatásához használt csatlakozóknak újak és sorjamentesnek kell lenniük, megfelelően az EN 362 szabványnak.

A lifeline eszközt maximum 2 személy használhatja.

A használó ajánlott csatlakoztatási pontjai a két O-gyűrű a lifeline eszközön.



O – gyűrű használata:

A zuhanásgátló kötélt végéig kell az O-gyűrűhöz csatlakoztatni.

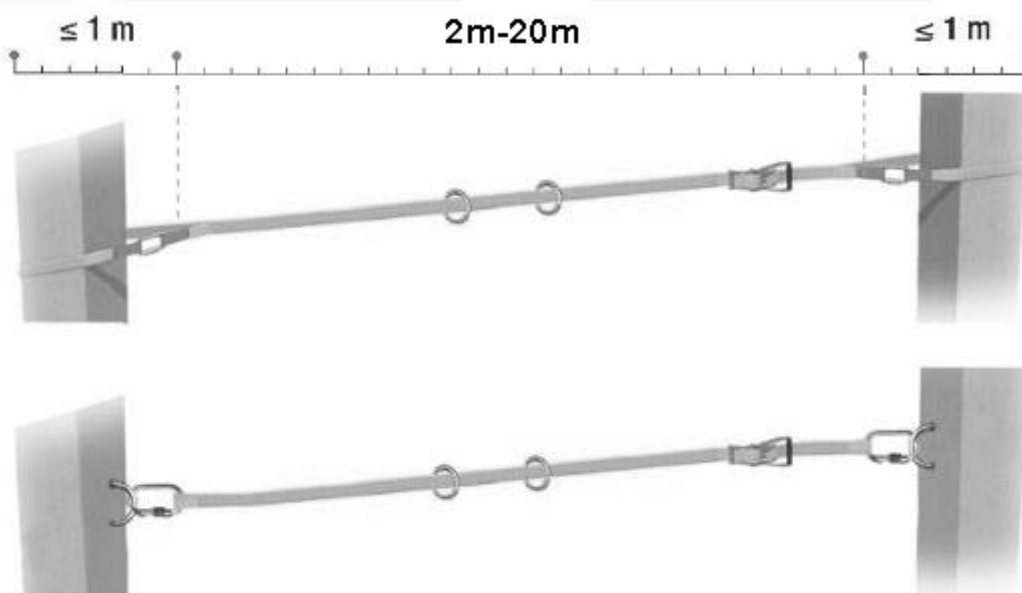
Megjegyzés:

Minden O-gyűrű egy személyes használatra tervezve.

Mindig csak egy személy és/vagy használó lehet kikötve/csatlakoztatva minden egyes O-gyűrűhöz.



UPUTE ZA POSTAVLJANJE SIDRENE NAPRAVE LV201



Dvije moguće situacije

<u>S POSTOJEĆOM TOČKOM SIDRENJA</u>	<u>BEZ TOČKE SIDRENJA</u>
<u>EN795:2012 TIP C</u>	<u>EN795:2012 TIP B+C (HYBRID)</u>
<p>Slika. 1</p> <p>Već postojeća strukturna sidrena točka</p> <p>LV201</p> <p>EZ spojnik</p>	<p>Slika. 2</p> <p>Sidrena prijemna struktura</p> <p>EZ spojnik</p> <p>LV201</p>

Tijekom ugradnje sustava za zaštitu od pada (lifeline) precizno odredite potrebnu sigurnosnu udaljenost ispod nogu korisnika: provjerite otklon sustava za zaštitu od pada, dodajte istežanje apsorbira energije i dimenzije spojnih elemenata. uporabe pročitati upute.

Spojite dvije petlje poveznog užeta na točke sidrenja vodeći računa da se trake ne isprepletu. Kad ste ih ispravno priključili, povucite slobodni kraj podesive trake kako biste je zategnuli u sigurnosnom zasunu (karabinjer). Zategnite ispravno povežno uže "pumpanjem" ručke sigurnosnog zasuna; za ovo "pumpanje" za zatezanje poveznog užeta koristite samo jednu ruku pazeći da ne ograničite previše konstrukciju dizalice. Provjerite da je podesiva traka omotana oko osi sigurnosnog zasuna 1,5 do 2 puta; ako nije tako, krenite ponovno ispočetka.

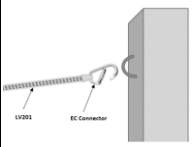
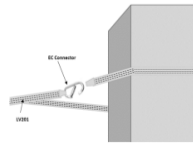
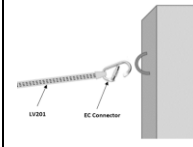
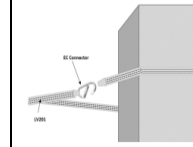
UPOZORENJE

Odaberite strukturu za pričvršćivanje ili strukturnu točku za pričvršćivanje dostatnog otpora, minimalno 20 kN. Maksimalno odstupanje (otklon) od okomice ne smije biti veće od 15°.

Otklon sidrenog užeta neće ga dovesti u kontakt s oštrim rubom ili nekim predmetom koji bi mogao oštetiti sidreno uže.

Spojnik (konektor) mora biti nov, bez hrapavih rubova i u skladu s EN362.

Prije prve uporabe provjeriti je li sigurnosni zasun u svom blokiranom položaju.

				
TEHNIČKI PODACI	20 m jedan raspon	20 m jedan raspon	2 m jedan raspon	2 m jedan raspon
Maksimalni Sila na udovima (kN)	10	8	14	12
Maksimalni otklon točke sidrenja (mm)	2500	2200	500	450
Statički otpor u središtu raspona kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

UVOD:

LV201 je sidrena naprava/vodoravno povežno uže za zaštitu od pada u skladu s europskom normom EN795:2012 tip B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 tip B+C (HYBRID).



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

MATERIJALI:

- 35 mm CL tkanje/tkanina (poliester);
- 50 mm CL tkanje (poliester);
- Crni napinjač (legirani čelik);
- Spojnici (konektori) EN362 (legirani čelik).
- O-prsten (kovani čelik)

OZNAKE I OPIS

Sidrena naprava/vodoravno povežno uže za zaštitu od pada.

Osnovno tkanje poveznog užeta je 35 mm žuto tkanje/tkanina, minimalne prekidne čvrstoće od 4500kg.

Ovaj napinjač ima prekidnu čvrstoću od 5000kg.

Spojnici za spajanje poveznog užeta trebaju biti novi, bez hrapavih rubova i u skladu s EN 362.

Povezno uže predviđeno je za 2 osobe.

Spojne točke za korisnika su dva O-prstena koja se nalaze na poveznom užetu.



Uporaba O – prstena:

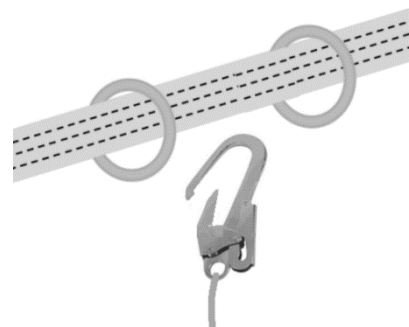
Uzice za zaštitu od pada moraju biti priključene na O-prstene.

Napomena:

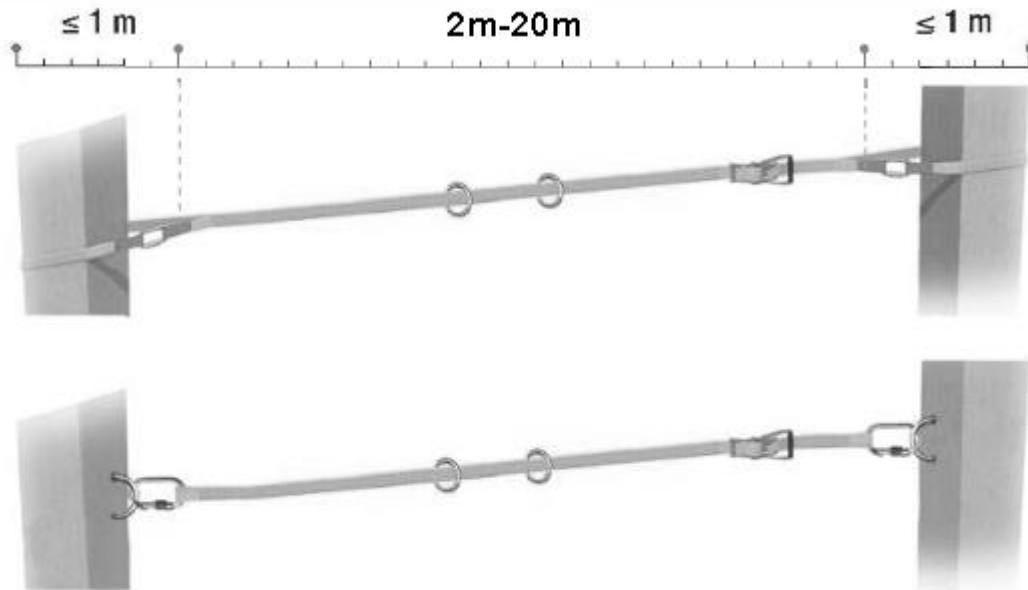
Svaki O-Ring je dizajniran za jednog korisnika.



Zato u svakom trenutku samo jedna osoba i/ili korisnik smije biti usidrena/spojena na svaki od O-prstena.



NAVODILA ZA NAMESTITEV NAPRAVE ZA SIDRANJE LV201



Dva možna scenarija

Z OBSTOJEČO SIDRIŠČNO TOČKO	BREZ SIDRIŠČNE TOČKE
<u>EN795:2012 TIP C</u>	<u>EN795:2012 TIP B+C (HYBRID)</u>
<p>Slika. 1</p> <p>Že obstoječa strukturna točka sidra</p> <p>LV201 EC Konektorji</p>	<p>Slika. 2</p> <p>Sidro sprejemna struktura</p> <p>EC Konektorji</p> <p>LV201</p>

Med namestitvijo rešilne vrvi, ocenite natančno količino svobodnega prostora pod nogami uporabnika: preverite upogibanje rešilne vrvi, dodatno podaljšanje absorpcijske energije in dimenzije veznih elementov. Pred uporabo pozorno preberite navodilo.

Pripnite obe zaponki varnostne vrvi na sidriščni točki, ter bodite previdni, da ne zvijete traku. Ko je povezava ustrezno izpeljana, povlecite prosti, nastavljeni del vrvi, da jo zategnete v varnostni zaponki. Pravilno zategnite varnostno vrv s premikanjem ročice na varnostni zaponki; uporabite eno roko za premikanje le-te, da bi zategnili varnostno vrv tako, da podporne strukture pretirano ne obremenite. Preverite, da nastavljeni trak poteka okoli osi varnostne zaponke 1.5 do 2 krat in, če ne, pričnite znova.

POZOR

Izberite dovolj trdno podporno konstrukcijo ali konstrukcijsko sidrišče, vsaj 20 kN.

Največji odklon od vodoravnega položaja ne sme biti več od 15°.

Upogib sidriščne vrvi je ne sme postaviti v stik z ostrim robom ali katerikoli drugim predmetom, ki bi lahko poškodoval sidriščno vrv.

Konektor mora biti nov, brez poškodovanih površin, in v skladu z EN362.

Pred prvo uporabo se prepričajte, da je varnostna zaponka zaklenjena v blokiran položaj.

TEHNIČNI PODATKI	20 m enkraten obseg	20 m enkraten obseg	2 m enkraten obseg	2 m enkraten obseg –
Sila Maksimalen na skrajnih koncih (kN)	10	8	14	12
Maksimalen odklon na sidrišni točki (mm)	2500	2200	500	450
Statični upor v središču območja (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

PREDSTAVITEV:

LV201 je snemljiv sidrišni sistem / horizontalna varnostna vrv za zaščito pred padci, z uporabo, ki je skladna z Evropskimi standardi EN795:2012 tip B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 tip B+C (HYBRID).



TEHNIČNE LASTNOSTI:

MATERIALI:

- 35 mm CL mreža (poliester);
- 50 mm CL mreža (poliester);
- Črni napenjalec (legirano jeklo);
- Konektorji EN362 (legirano jeklo).
- O-obroč (kovano jeklo)

OZNAKE IN OPISI

Snemljiva sidrišna naprava / horizontalna varnostna vrv za zaščito pred padci.

Glavna mreža vrvi je 35 mm rumena mreža z najmanjšo močjo trganja 4500 kg.

Napenjalec vrvi ima moč lomljenja 5000 kg.

Konektorji za pritrditev vrvi morajo biti novi, brez poškodb ali grobih površin, ter morajo ustrezati EN 362.

Ta varnostna vrv je namenjena največ dvema osebama.

Pritrditvene točke za uporabnike sta dva O-obroč, ki sta na vrvi.

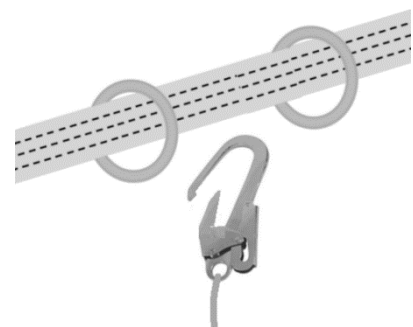


Uporaba O-obročev:

Zaustavitelj padca na koncu varnostnega oprta mora biti pripet na O-obroč.

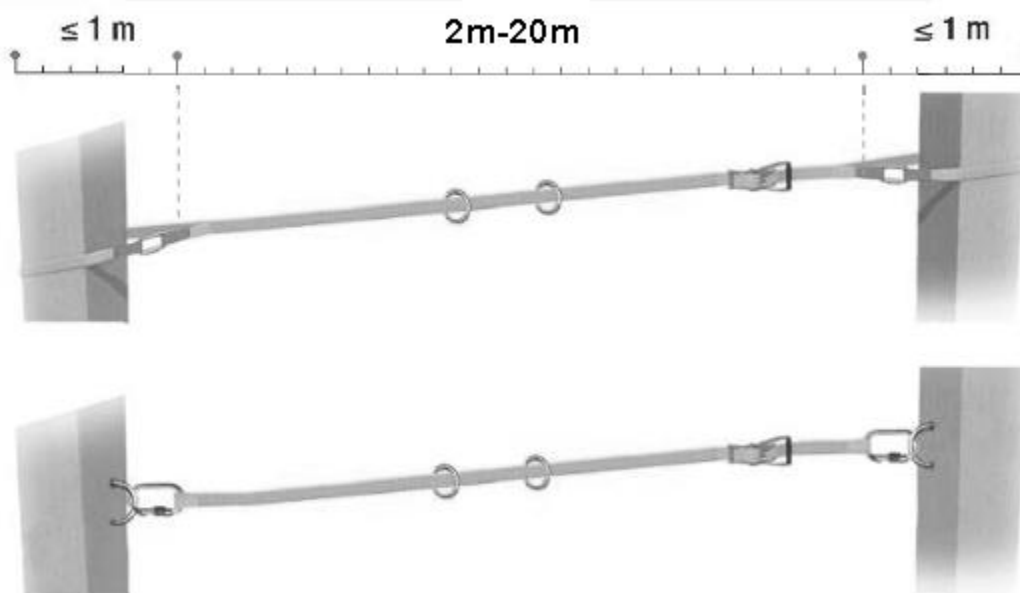
Opomba:

Vsak O-obroč je namenjen enemu uporabniku.



Torej je lahko istočasno na vsak O-obroč pripeta le ena oseba oz. uporabnik.

INSTALLATION SANVISNINGAR FÖR FÖRANKRINGSENHET LV201



Två möjliga scenarier

<u>MED BEFINTLIG FÖRANKRINGSPUNKT</u>	<u>UTAN FÖRANKRINGSPUNKT</u>
<u>EN795:2012 TYP C</u>	<u>EN795:2012 TYP B+C (HYBRID)</u>
<p>Bild 1</p>	<p>Bild 2</p>

När du installerar livlinan ska du planera noggrant för frihöjd under användarens fötter: verifiera livlinans böjning och lägg till förlängningen för energiabsorberaren och kopplingsdelarnas mått. Läs instruktionsbroschyren före användning.

Fäst livlinans två öglor i förankringspunkterna, se till att inte trassla till remmarna. När du fäst korrekt ska du dra den fria änden av den justerbara remmen för att dra åt den inuti spärrhaken. Du drar åt livlinan korrekt genom att pumpa på handtaget till spärrhaken. Använd endast en hand när du pumpar för att dra åt livlinan utan att begränsa värdstrukturen för mycket. Kontrollera att den justerbara remmen har virats runt spärrhakens axel 1,5–2 gånger, börja annars om på nytt.

VARNING

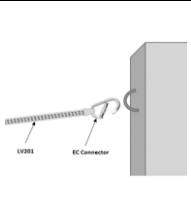
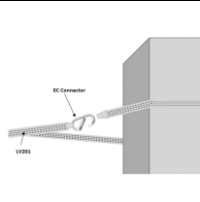
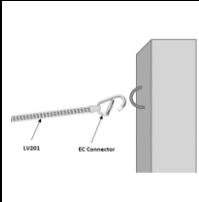
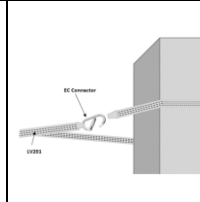
Välj en tillräckligt stark förankringsvärdstruktur eller strukturell förankringspunkt, minst 20 kN.

Man får inte avvika mer än 15° från den horisontella linjen.

Förankringslinan får inte komma i kontakt med en skarp kant eller något annat föremål som kan skada den.

Kopplingen måste vara ny och skadefri och uppfylla EN362.

Innan första användning se till att spärrhaken är låst i spärrat läge.

				
TEKNISK INFORMATION	20 m enkelt omfång	20 m enkelt omfång	2 m enkelt omfång	2 m enkelt omfång
Kraft maximala vid ände (kN)	10	8	14	12
Förankringspunktens maximala böjning (mm)	2500	2200	500	450
Statiskt motstånd i mitten av intervallet (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUKTION:

LV201 är en borttagbar förankringsanordning/horizontal livlina för fallskydd som uppfyller den europeiska standarden EN795:2012 typ B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 typ B+C (HYBRID).



TEKNISKA SPECIFIKATIONER:

MATERIAL:

- 35 mm CL-väv (polyester);
- 50 mm CL-väv (polyester);
- Svart spänne (legerat stål);
- Kopplingar EN362 (legerat stål).
- O-ring (smitt stål)

ANVÄNDNING & BESKRIVNING

Borttagbar förankringsanordning/horizontal livlina för fallskydd.

Livlinans huvudsakliga väv är en 35 mm gul väv med en minsta hållbarhet för 4 500 kg.

Spännet håller för 5 000 kg.

Kopplingarna till livlinan ska vara nya och skadefria och uppfylla EN362.

Livlinan är avsedd för högst 2 personer.

Användarnas fästpunkter är de två o-ringarna på livlinan.



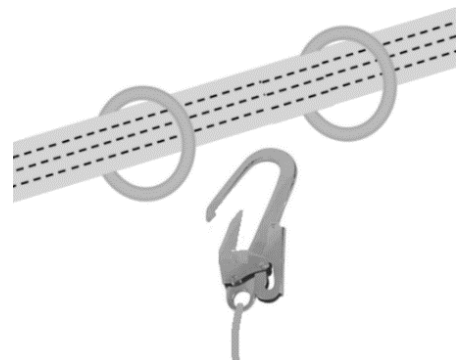
Användning av O-ringar:

Fallskyddets repände måste vara fäst till O-ringarna.

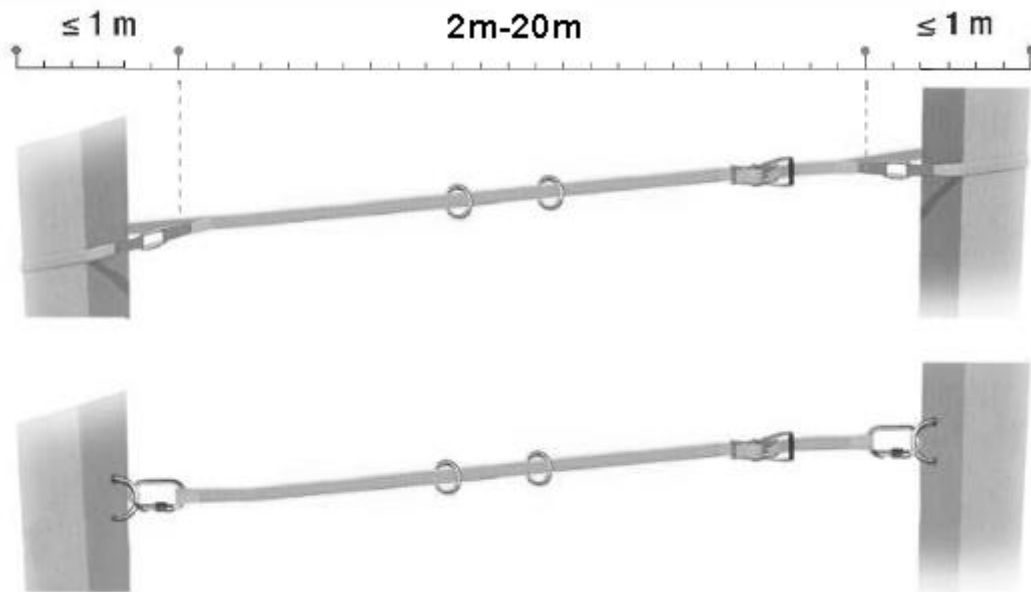
Obs!

Varje O-ring är avsedd för en användare.

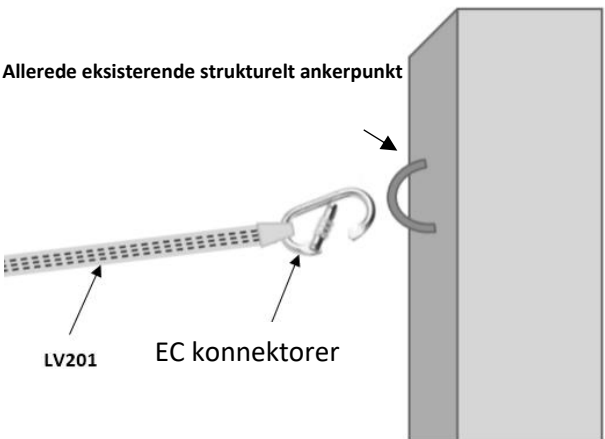
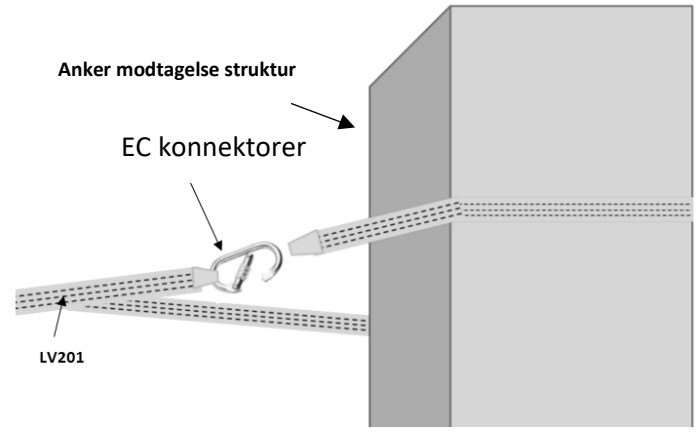
Därför ska endast en person och/eller användare vara fäst i var och en av O-ringarna.



INSTALLATIONSANVISNINGER TIL FORANKRINGSUDSTYR LV201



To mulige scenarier

<u>MED EKSISTERENDE FORANKRINGSPUNKT</u>	<u>UDEN FORANKRINGSPUNKT</u>
<u>EN795:2012 TYPE C</u>	<u>EN795:2012 TYPE B+C (HYBRID)</u>
Figur 1 Allerede eksisterende strukturelt ankerpunkt 	Figur 2 Anker modtagelse struktur EC konnektorer 

Under montering af livlinen skal den nøjagtige nødvendige frihøjde under brugerens fødder vurderes: Kontrollér livlinens afbøjning, tilføj forlængerer af den energiabsorberende anordning og dimensionerne af sammenkoblingselementerne. Læs brugervejledningen før ibrugtagning.

Monter de to livlinesløjfer på forankringspunkterne og vær omhyggelig med ikke at sno remmene. Når forbindelsen er udført korrekt, trækkes den frie ende af den justerbare rem for at stramme den inde i sikkerhedsbeslaget. Stram livlinen korrekt ved at pumpe med sikkerhedsbeslagets håndtag. Brug kun én hånd til pumpningen for at stramme livlinen uden at begrænse værtsstrukturen for meget. Kontrollér, at den justerbare rem er omkring sikkerhedsbeslagets akse 1,5 til 2 gange, hvis ikke, begynd igen.

ADVARSEL

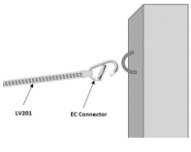
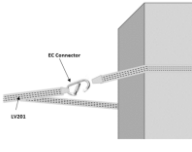
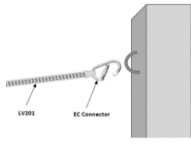
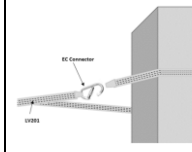
Vælg en tilstrækkelig stærk ankerstruktur som vært eller et strukturelt ankerpunkt, mindst 20 kN.

Maksimumafvigelsen fra vandret må ikke være over 15°.

Nedbøjningen af ankerlinen må ikke bringe den i kontakt med en skarp kant eller en anden genstand, der kan forårsage skader på ankerlinen.

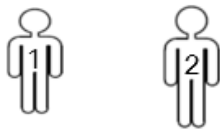
Konnektoren skal være ny, fri for grater og overholde EN362.

Før første ibrugtagning skal det sikres, at sikkerhedsbeslaget er låst i blokeret position.

				
TEKNISKE OPLYSNINGER	20 enkeltspan	20 m enkeltspan	2 m enkeltspan	2 m enkeltspan
Maksimal Styrke i ekstremitet (kN)	10	8	14	12
Maksimal nedbøjning af forankringspunkt (mm)	2500	2200	500	450
Statisk modstand i midten af området (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUKTION:

LV201 er et aftageligt forankringsudstyr/horisontal livline til anvendelse til faldsikring, overholder europæisk standard EN795:2012 type B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 type B+C (HYBRID).



TEKNISKE SPECIFIKATIONER:

MATERIALER:

- 35 mm CL webbing (polyester);
- 50 mm CL webbing (polyester);
- Sort remstrammer (stållegering);
- EN362 konnektorer (stållegering).
- O-ring (smedet stål)

BETEGNELSE OG BESKRIVELSE

Aftagelig forankringsudstyr/horisontal livline til anvendelse til faldsikring.
Hovedwebbingen på livlinen er 35 mm gul webbing med en minimumsbrudstyrke på 4500 kg.
Strammemekanismen har en brudstyrke på 5000 kg.
Konnektorer, der bruges til at fastgøre livlinen, skal være nye, fri for grater og overholde EN362.
Denne livline er beregnet til maksimalt 2 personer.
Fastgørelsespunkterne for brugeren er de to O-ringe, der findes på livlinen.



Brug af O-ringe:

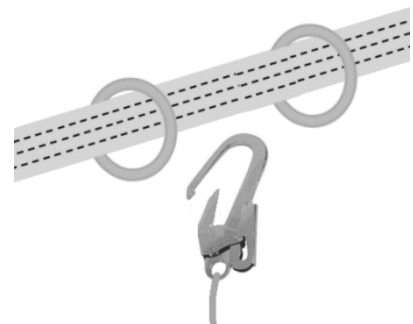
Faldsikringsenden på lanyarden skal være forbundet til O-ringene.

Bemærk:

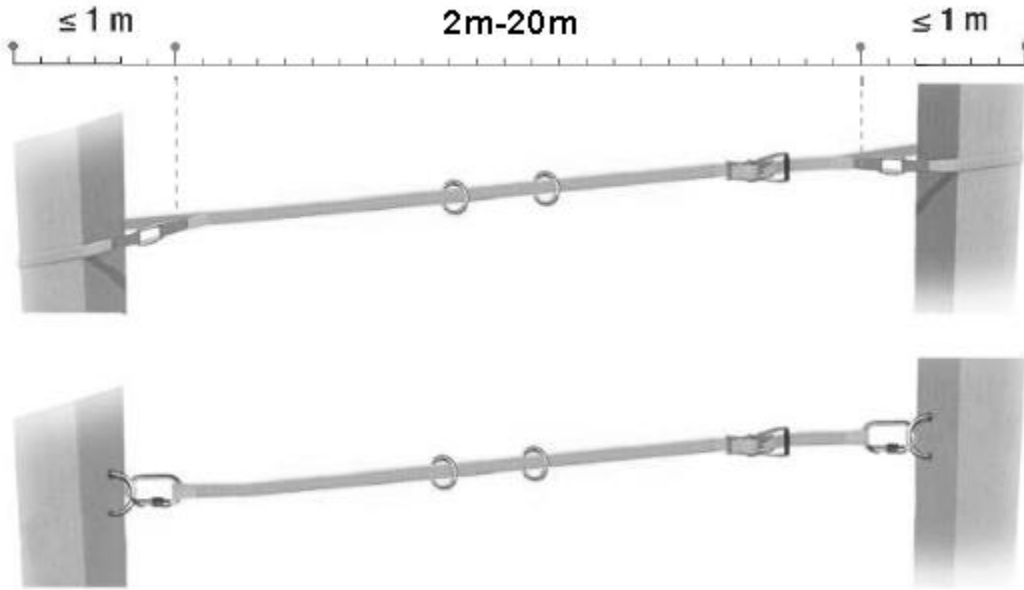
Hver O-ring er beregnet til en enkelt bruger.



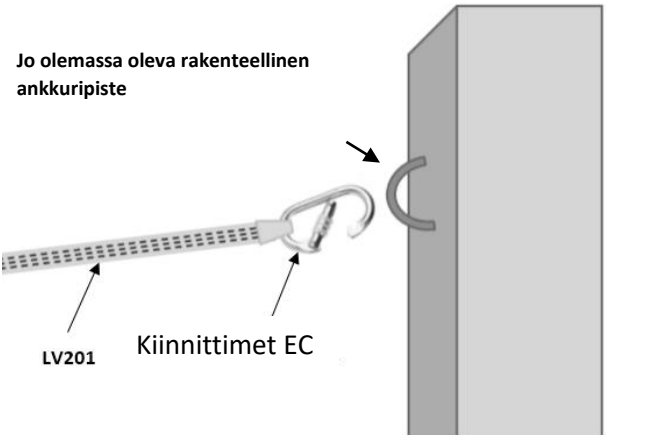
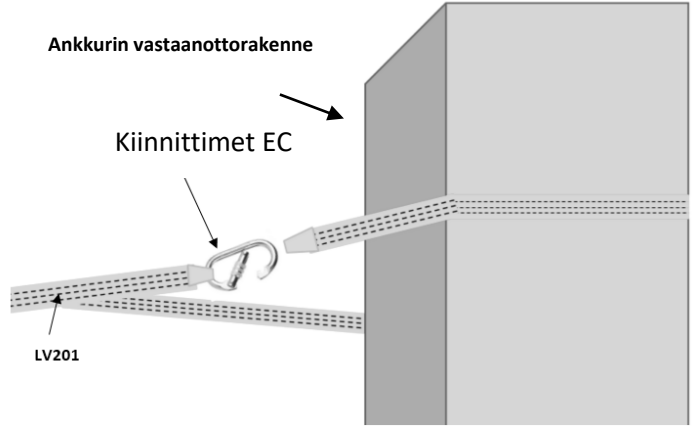
Så kun en person og/eller bruger må forankres/fastgøres til hver af O-ringene på ethvert tidspunkt.



ASENNUSOHJEET ANKKUROINTILAITE LV201



Kaksi kiinnitysmahdollisuutta

<u>JOS KÄYTETTÄVISSÄ ON ANKKUROINTIPISTE</u>	<u>JOS KÄYTETTÄVISSÄ EI OLE ANKKUROINTIPISTETTÄ</u>
<u>EN795:2012 TYYPPI C</u>	<u>EN795:2012 TYYPPI B+C (HYBRIDI)</u>
<p>Kuva. 1</p> <p>Jo olemassa oleva rakenteellinen ankkuripiste</p>  <p>LV201 Kiinnittimet EC</p>	<p>Kuva. 2</p> <p>Ankkurin vastaanottorakenne</p>  <p>Kiinnittimet EC</p> <p>LV201</p>

Käyttäjän alapuolelle jäävä ilmaväli on turvahihnan asennuksen yhteydessä arvioitava tarkasti: tarkista turvahihnan muodonmuutos, lisää nykyksenvaimentimen venymä sekä kiinnitysosien mitat. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

Kiinnitä turvaköyden kaksi lenkkiä ankkurointipisteisiin, älä päästä hihnoja kiertymään. Kun kiinnitys on asianmukainen, vedä säätöhihnan vapaasta päästä ja kiristä se turvasalvan sisään. Kiristä turvaköysi turvasalvan kahvasta pumpppaamalla. Käytä toimenpiteeseen vain yhtä kättä, jotta rakeenteeseen kohdistuva kiristysrasitus ei muodostuisi liian voimakkaaksi. Varmista, että säätöhihna on mennyt turvasalvan akselin ympäri 1,5- 2 kierrosta. Jos näin ei ole, suorita toimenpide uudelleen.

VAROITUS

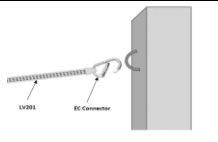
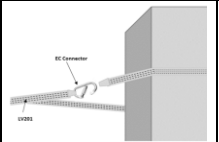
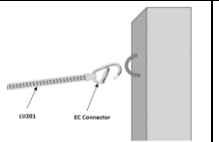
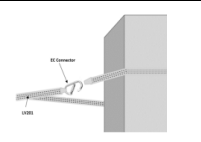
Valitse riittävän vahva ankkurin isäntärakenne tai rakenteellinen ankkurointipiste, vähintään 20 kN.

Suurin poikkeama vaakatasosta saa olla enintään 15°.

Poikkeama ei saa altistaa ankkurointikäyttöä kosketuksille teräviin reunoihin tai muihin sitä mahdollisesti vahingoittaviin esineisiin.

Liittimien on oltava uusia, purseettomia ja niiden on täytettävä standardin EN362 vaatimukset.

Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että turvasalpa kiinnittyy lukitusasentoon.

				
TEKNISET TIEDOT	Tuentaväli 20 m	Tuentaväli 20 m	Tuentaväli 2 m	Tuentaväli 2 m
Voima poikkema ääripäässä (kN)	10	8	14	12
Suurin poikkema ankkurointipisteestä (mm)	2500	2200	500	450
Staattinen vastus alueen keskellä (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

ESITTELY:

LV201 on irrotettava ankkurointilaite/vaakasuora turvaköysi putoamissuojainsovelluksiin, joka täyttää standardien EN795:2012 tyyppi B+C (HYBRIDI), CEN/TS16415:2013 tyyppi B+C (HYBRIDI) vaatimukset.



TEKNINEN ERITTELY:

MATERIAALIT:

- 35 mm CL-kihna (polyesteri);
- 50 mm CL-kihna (polyesteri);
- Musta kiristin (seosteräs);
- Kiinnittimet EN362 (seosteräs).
- O-rengas (taottu teräs)

NIMIKE JA KUVAUS

Irrotettava ankkurointilaite/vaakasuora turvaköysi putoamissuojainsovelluksiin.

Turvaköyden pääkomponentti on 35 mm leveä keltainen kihna, jonka murtolujuus on vähintään 4500 kg.

Kiristimen murtolujuus on 5000 kg.

Turvaköyden varmistamiseen käytettävien kiinnittimien on oltava uusia, purseettomia ja niiden on täytettävä EN 362:n vaatimukset.

Tämä turvaköysi on tarkoitettu enintään 2 henkilölle.

Käyttäjän kiinnityspisteinä toimivat turvaköyden kaksi O-rengasta.

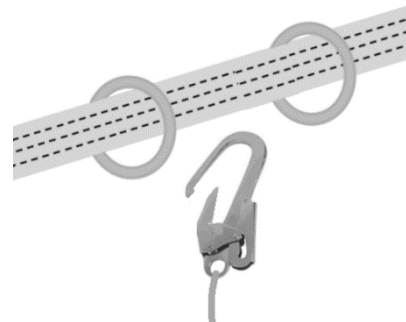


O-renkaiden käyttö:

Köyden putoamissuojaimen puoleinen pää on kiinnitettävä O-renkaisiin.

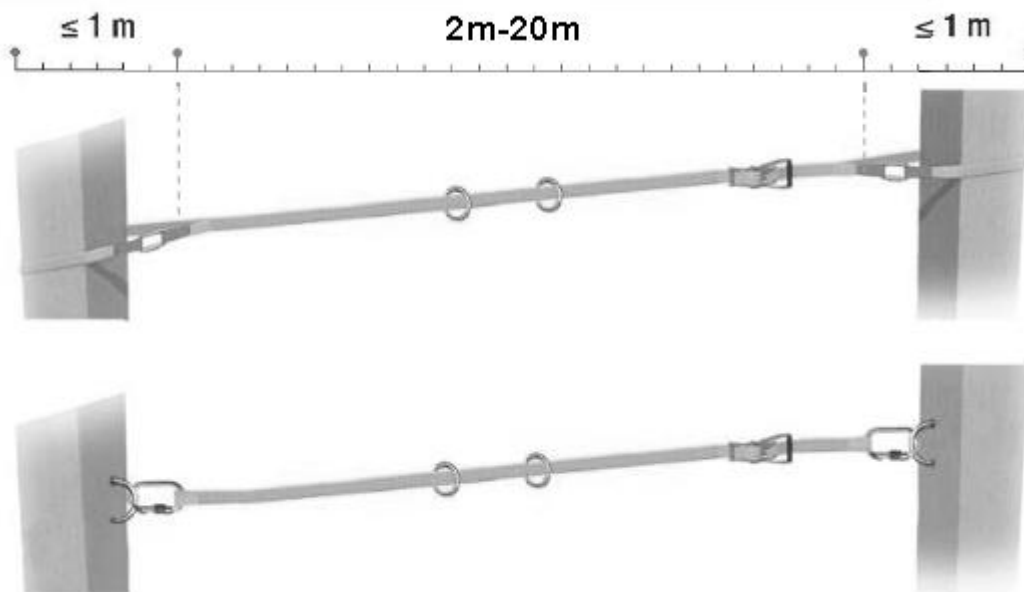
Huomio:

Kukin O-rengas on tarkoitettu vain yhtä käyttäjää varten.

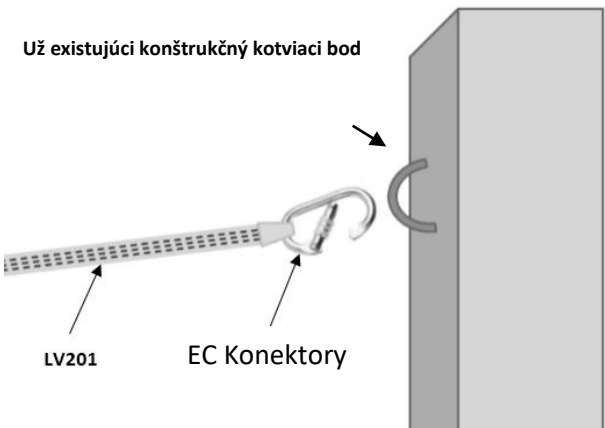
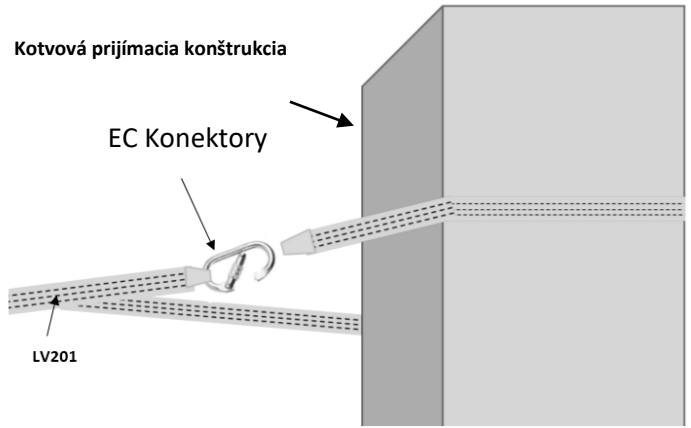


Yhteen O-renkaaseen saa siis kiinnittää vain yhden henkilön kerrallaan.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU, PRE UKOTVOVACIE ZARIADENIE LV201



Dva možné postupy

<u>AK EXISTUJE BOD UPEVNEŇA</u>	<u>BEZ BODU UPEVNEŇA</u>
<u>EN795:2012 TYP C</u>	<u>EN795:2012 TYP B+C (HYBRID)</u>
<p>Obr. 1</p> <p>Už existujúci konštrukčný kotviaci bod</p>  <p>LV201 EC Konektory</p>	<p>Obr. 2</p> <p>Kotvová prijímacia konštrukcia</p>  <p>EC Konektory</p> <p>LV201</p>

Počas inštalácie záchranného lana presne zhodnotíte voľný priestor pod nohami používateľa: skontrolujte ohyb záchranného lana, pridajte predĺženie tmiča pádu a rozmery pripájacích prvkov. Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

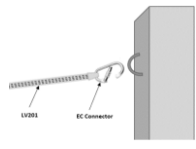
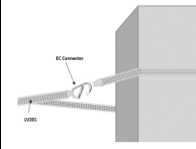
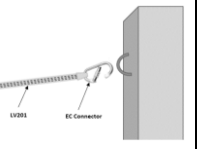
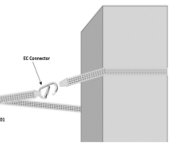
Pripojte dve slučky záchranného lana k bodom upevnenia a dbajte na to, aby ste nepretočili popruhy. Ak je pripojenie vykonané správne, zatahnete za voľný koniec nastaviteľného popruhu a utiahnete ho vo vnútri bezpečnostnou západkou. Uťahnite záchranné lano správne pumpovaním rukoväte bezpečnostnej západky; pre túto operáciu pumpovania použite iba jednu ruku na utiahnutie záchranného lana bez praveľkého obmedzenia hosťiteľskej štruktúry. Skontrolujte, či nastaviteľný popruh je ovinutý okolo bezpečnostnej západky 1,5 až 2-krát, ak nie, začnite odznovu.

UPOZORNENIE

Zvoľte dostatočne silnú základnú kotviacu konštrukciu alebo konštrukčný kotviaci bod, aspoň 20 kN. Maximálna odchýlka od vodorovnej roviny nesmie byť väčšia ako 15°. Vychýlenie zaist'ovacieho vedenia nesmie vyústiť do styku s ostrou hranou alebo ľubovoľným iným predmetom, ktorý môže spôsobiť poškodenie zaist'ovacieho vedenia.

Konektor musí byť nový, bez otrepov a musí vyhovovať podmienkam EN362.

Pred prvým použitím sa uistite, že bezpečnostná západka je uzamknutá vo svojej zablokovanej polohe.

				
TECHNICKÉ ÚDAJE	20 m jediné rozpätie	20 m jediné rozpätie	2 m jediné rozpätie	2 m jediné rozpätie
Maximálna Sila na končatine (kN)	10	8	14	12
Maximálna odchýlka bodu ukotvenia (mm)	2500	2200	500	450
Statický odpor v strede rozsahu (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

ÚVOD:

LV201 je odnímateľné upevňovacie zariadenie/horizontálne záchranné lano pre aplikáciu ochrany proti pádu a spĺňa európske normy EN795: 2012 typ B + C (HYBRID), CEN/TS 16415: 2013 typ B + C (HYBRID).



TECHNICKÉ ÚDAJE:

MATERIÁLY:

- 35 mm CL tkanina (polyester);
- 50 mm CL tkanina (polyester);
- Čierny napínač (oceľová zliatina);
- Konektory EN362 (oceľová zliatina).
- Krúžok O (Kovaná oceľ)

POUŽITIE A OPIS

Vyberateľné upevňovacie zariadenie/horizontálne záchranné lano pre použitie v ochrane proti pádu. Hlavný popruh záchranného lana má hrúbku 35 mm a je to žltý popruh s minimálnou medzou pevnosti 4500 kg.

Použitý napínač má medzu pevnosti 5000 kg. Konektory používané na priporenie záchranného lana by mali byť nové, bez otrepov a v súlade s ČSN EN 362.

Toto záchranné lano je určené pre maximálne 2 osoby.

Upevňovacími bodmi pre používateľov sú dva krúžky O na záchrannom lane.



Použitie krúžkov O:

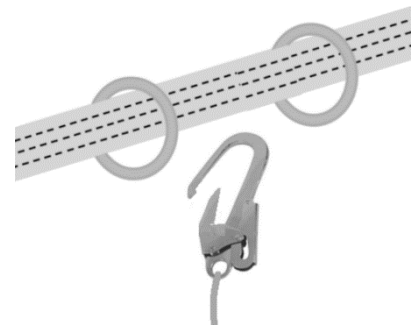
Koniec lanka istenia proti pádu musí byť pripojený ku krúžkom O.

Poznámka:

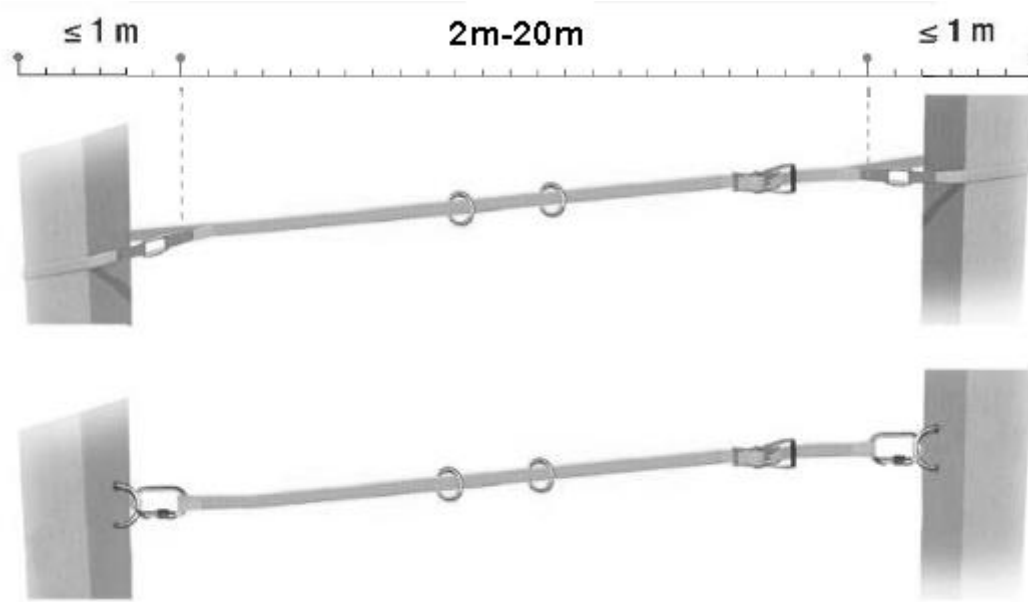
Každý krúžok O je určený pre jedného používateľa.



Takže v každom okamihu len jedna osoba a/alebo používateľ by mal byť upevnený/pripojený ku každému z krúžkov O.



PAIGALDUSJUHEND
ANKURDUSSEADE LV201



Kaks võimalikku stsenaariumit

OLEMASOLEVA ANKRUPUNKTIGA	ILMA ANKRUPUNKTITA
EN795:2012 TÜÜP C	EN795:2012 TÜÜP B+C (HÜBRIID)
<p>Joonis. 1</p> <p>Už existujúci konštrukčný kotviaci bod</p> <p>LV201 Ühendusklambrid EC</p>	<p>Joonis. 2</p> <p>Kotvová prijímacia konštrukcia</p> <p>Ühendusklambrid EC</p> <p>LV201</p>

Päästeliini paigaldamisel tuleb täpselt hinnata, et kasutaja jalgadest maani jääks vajalikus ulatuses vaba ruumi: kontrollida päästeliini languspikkust, lisada sellele julgestusamortisaatori pikkus ja ühenduselementide moodud. Enne kasutamist lugege juhend läbi.

Ühendage kaks julgestusliini silmust ankrupunktidesse, jälgides hoolikalt, et rihmad ei läheks keerdu. Kui ühendus on tehtud hoolikalt, tõmmake reguleeritava rihma vaba otsa, et tõmmata see turvasulguri sees pingule. Pingutage julgestusliini õigesti, pumbates turvasulguri käepidet; kasutage selleks pumpamisliigutuseks ainult ühte kätt julgestusliini pingutamiseks, ilma vastuvõtvale struktuurile liigset survet avaldamata. Kontrollige, et reguleeritav rihtm läks ümber turvasulguri telje 1,5 kuni 2 korda; kui ei läinud, siis alustage uuesti.

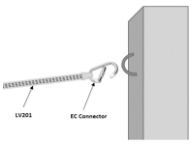
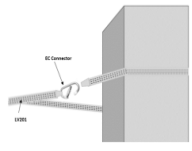
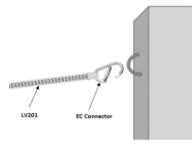
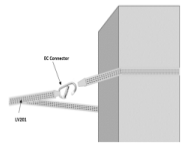
HOIATUS

Valida üks piisavalt vastupidav (vähemalt 20 kN) vastuvõttev ankrustruktuur või struktuuriline ankrupunkt. Maksimaalne kõrvalekalle horisontaalasendist ei või olla rohkem kui 15°.

Julgestusliin ei tohi paindudes puutuda vastu teravaid servi ega muid esemeid, mis võivad julgestusliini kahjustada.

Ühendusklamber peab olema uus, ilma kraatideta ja vastama standardile EN362.

Enne esmakordset kasutamist kontrollige, et turvasulgur on lukustunud lukustatud asendisse.

				
TEHNILINE TEAVE	20 m ühe ulatusega	20 m ühe ulatusega	2 m ühe ulatusega	2 m ühe ulatusega
Jõud maksimaalne julgestusliini otsal (kN)	10	8	14	12
Ankrupunkti maksimaalne paine (mm)	2500	2200	500	450
Statická odolnosť v strede rozsahu (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

SISSEJUHATUS:

LV201 on eemaldatav ankurdusseade/ horisontaalne julgestusliin kukkumiskaitserakenduste jaoks, vastab Euroopa standardile EN795:2012 tüüp B+C (HÜBRIID), CEN/TS16415:2013 tüüp B+C (HÜBRIID).



TEHNILINE TOOTEKIRJELDUS:

MATERJALID:

- 35 mm CL kude (polüester);
- 50 mm CL kude (polüester);
- Must pinguti (legeerteras);
- Ühendusklambrid EN362 (legeerteras).
- O-rõngas (külmostantsitud teras)

NIMETUS JA KIRJELDUS

Eemaldatav ankurdusseade/ horisontaalne julgestusliin kukkumiskaitserakendusteks.

Julgestusliini põhikude on 35 mm kollane kude, mille minimaalne purunemistugevus on 4500 kg.

Kasutatava pinguti purunemistugevus on 5000 kg.

Julgestusliini kinnitamiseks kasutatavad ühendusklambrid peavad olema uued, ilma kraatideta ja vastama standardile EN 362.

See julgestusliin on mõeldud maksimaalselt 2 inimesele.

Kinnituspunktid kasutajate jaoks on kaks julgestusliinil asuvat O-rõngast.



O-rõngaste kasutamine:

Trosstalrepi kukkumise peatamise ots tuleb ühendada o-rõngastega.

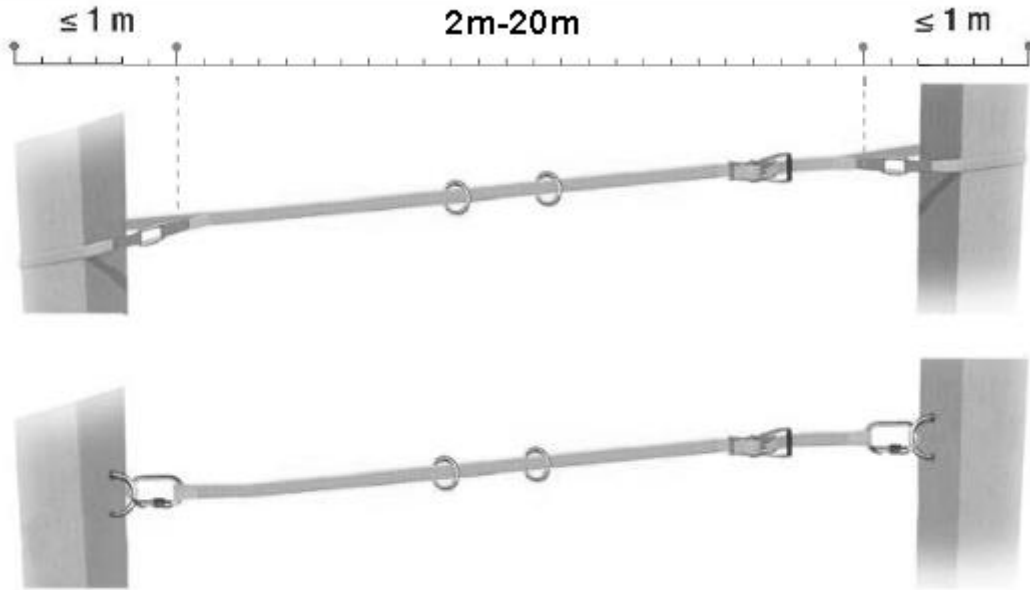
Märkus:

Iga o-rõngas on projekteeritud kasutamiseks ainult ühe kasutajaga.



See tähendab, et iga o-rõnga külge võib mis tahes ajahetkel olla ankurdatud/kinnitatud ainult üks inimene ja/või kasutaja.

**ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
АНКЕРНОГО УСТРОЙСТВА LV201**



Два возможных сценария

С СУЩЕСТВУЮЩЕЙ АНКЕРНОЙ ТОЧКОЙ	БЕЗ АНКЕРНОЙ ТОЧКИ
EN795:2012 ТИП С	EN795:2012 ТИП В+С (ГИБРИД)
<p>Рис. 1</p>	<p>Рис. 2</p>

При установке линии жизни (анкерной линии) требуется точно рассчитать необходимый клиренс под ногами пользователя: определить расстояние отклонения линии жизни; добавить длину, на которую растягивается гаситель энергии при срабатывании; и добавить размеры соединительных элементов. Прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием.

Закрепите две карабин-скобы анкерной линии в анкерных точках. При этом необходимо следить за тем, чтобы ремни не скручивались. Когда соединение будет корректно произведено, потяните за свободный конец регулируемого ремня, чтобы затянуть его внутри предохранительной защёлки. Корректно подтяните анкерную линию с помощью ручки предохранительной защёлки (раскачивая ручку туда-обратно несколько раз); используйте для данной операции только одну руку, чтобы натянуть анкерную линию, излишне не ограничивая базовую структуру. Проверьте, чтобы регулируемый ремень прошёл вокруг оси предохранительной защёлки 1,5 - 2 раза; если это не произошло, произведите данную операцию заново.

ВНИМАНИЕ

Выбрать анкерную принимающую структуру или структурную анкерную точку с достаточным сопротивлением, не менее 20 кН.

Максимальное отклонение от горизонтали не должно превышать 15°.

Отклонение анкерной линии предотвращает её контакт с острыми краями или другими предметами, которые могут повредить анкерную линию.

Соединительное устройство должно быть новым, без заусенцев и соответствовать стандарту EN362.

Перед первым использованием убедитесь, что предохранительная защёлка зафиксирована в её положении блокировки.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	20 м одиночный пролёт	20 м одиночный пролёт	2 м одиночный пролёт	2 м одиночный пролёт
Максимальное Усилие на конце (кН)	10	8	14	12
Максимальное отклонение анкерной точки (мм)	2500	2200	500	450
Статическое сопротивление в центре диапазона (кН)	> 19	> 19	> 19	> 19

ВВЕДЕНИЕ:

LV201 является съёмным анкерным устройством/горизонтальной анкерной линией для защиты от падения в соответствии с Европейским стандартом EN795:2012 тип В+С (ГИБРИД), CEN/TS16415:2013 тип В+С (ГИБРИД).



ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ:

МАТЕРИАЛЫ:

- 35 мм CL тесьма (полиэстер);
- 50 мм CL тесьма (полиэстер);
- Чёрный натяжитель (легированная сталь);
- Соединительные устройства EN362 (легированная сталь).
- Кольцо круглого сечения (кованая сталь)

НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Съёмное анкерное устройство/ горизонтальная анкерная линия для защиты от падения.
 Анкерная линия выполнена из жёлтой 35 мм тесьмы с минимальным пределом прочности на разрыв 4500 кг.
 Используемый натяжитель имеет прочность на разрыв 5000 кг.
 Соединительные устройства для закрепления анкерной линии должны быть новыми, без заусенцев и соответствовать стандарту EN 362.
 Данная анкерная линия рассчитана, максимум, на 2 человек.
 Точками крепления для пользователя являются два круглых кольца на анкерной линии.



Использование круглых колец:

Страховочные стропы подсоединяются к круглым кольцам.

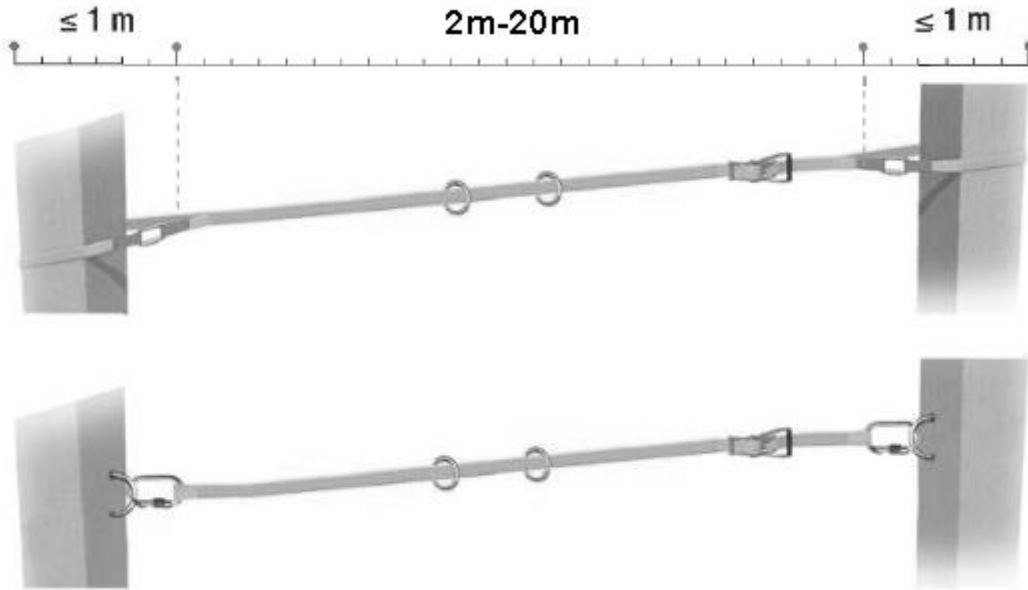
Примечание:

Каждое круглое кольцо рассчитано на одного пользователя.



Т.е., в любой момент времени только один человек/пользователь может быть подсоединён к одному из этих круглых колец.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
INKARAVIMO ĮTAISAS LV201



Du galimi variantai

INKARAVIMO TAŠKAS YRA	INKARAVIMO TAŠKO NĖRA
EN795:2012, C tipas	EN795:2012 B+C TIPAS (HIBRIDINIS)
<p>1 pav.</p> <p>Iš anksto esamas konstrukcinis inkaro taškas</p> <p>LV201 EC Jungtys</p>	<p>2 pav.</p> <p>Inkaro priėmimo struktūra</p> <p>EC Jungtys LV201</p>

Tvirtindami saugos lyną numatykite reikiamą aukštį po naudotojo kojomis: patvirtinkite saugos lyno įlinkį ir juostinių laikiklių (saugančių nuo nukritimo) ir sujungimo elementų tempimąsi. Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją.

Prijunkite dvi gelbėjimo virvės kilpas prie inkaravimo taškų, stenkitės, kad juostos nepersisuktų. Tinkamai prijungę, patraukite laisvą reguliuojamos juostos galą, kad užveržtumėte jį saugos fikatoriaus viduje. Tinkamai užveržkite gelbėjimo virvę, pumpuojamaisiais judesiais spausdami saugos fikatoriaus rankeną; šį pumpavimo judesį atlikite tik viena ranka, kad gelbėjimo virvę pritvirtintumėte per daug neverždami laikančiosios konstrukcijos. Patikrinkite, ar reguliuojama juosta perėjo apie saugos fikatoriaus ašį 1,5–2 kartus, jeigu ne, viską atlikite iš naujo.

ĮSPĖJIMAS

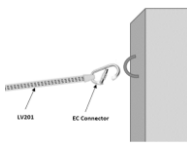
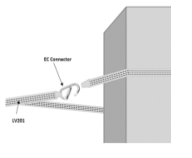
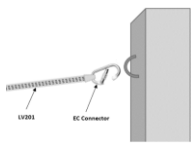
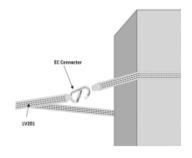
Pasirinkti inkaravimo pagrindinę struktūrą arba pakankamai tvirtą konstrukcijos inkaravimo tašką, mažiausiai 20 kN.

Didžiausias leistina nuokrypis nuo horizontalės negali būti didesnis negu 15°.

Inkaravimo vedlinės įlinkis neleis jai liestis su aštriu kraštu ar koku nors kitu objektu, kuris galėtų pažeisti inkaravimo vedlinę.

Jungtis turi būti nauja, be atplaišų ir turi atitikti standartą EN362.

Prieš naudodami pirmą kartą užtikrinkite, kad saugos fiksatorius būtų užrakintas savo fiksuojamojoje padėtyje.

				
TECHNINĖ INFORMACIJA	20 m viena atkarpa	20 m viena atkarpa	2 m viena atkarpa	2 m viena atkarpa
Didžiausia jėga (kN)	10	8	14	12
Didžiausias inkaravimo vedlinės įlinkis (mm)	2500	2200	500	450
Statinis pasipriešinimas diapazono centre (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

ĮVADAS:

LV201 yra nuimamas inkaravimo įtaisas / horizontalioji gelbėjimo virvė apsaugai nuo kritimo atitinka Europos standartą EN795:2012, B+C tipas (HIBRIDINIS), CEN/TS16415:2013 B+C (HIBRIDINIS).



TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS:

MEDŽIAGOS:

- 35 mm CL austinis diržas (poliesteris);
- 50 mm CL austinis diržas (poliesteris);
- Juodas įtempiklis (legiruotasis plienas);
- Jungtys EN362 (legiruotasis plienas).
- Žiedinis tarpiklis (kalusis plienas)

PASKIRTIS IR APRAŠYMAS

Nuimamas inkaravimo įtaisas / horizontalioji gelbėjimo virvė apsaugai nuo kritimo.

Pagrindinis gelbėjimo virvės austinis diržas yra 35 mm geltonas austinis diržas, kurio minimalus atsparumas nutrūkimui yra 4500kg.

Naudojamo įtempiklio atsparumas nutrūkimui – 5000kg.

Gelbėjimo virvei prijungti naudojamos jungtys turi būti naujos, be atplaišų ir turi atitikti standartą EN362.

Ši gelbėjimo virvė skirta daugiausia 2 asmenims.

Tvirtinimo taškai naudotojui yra du žiediniai tarpikliai, esantys ant gelbėjimo virvės.



Žiedinių tarpiklių naudojimas:

Saugos diržo kritimo sustabdymo galas turi būti prijungtas prie žiedinių tarpiklių.

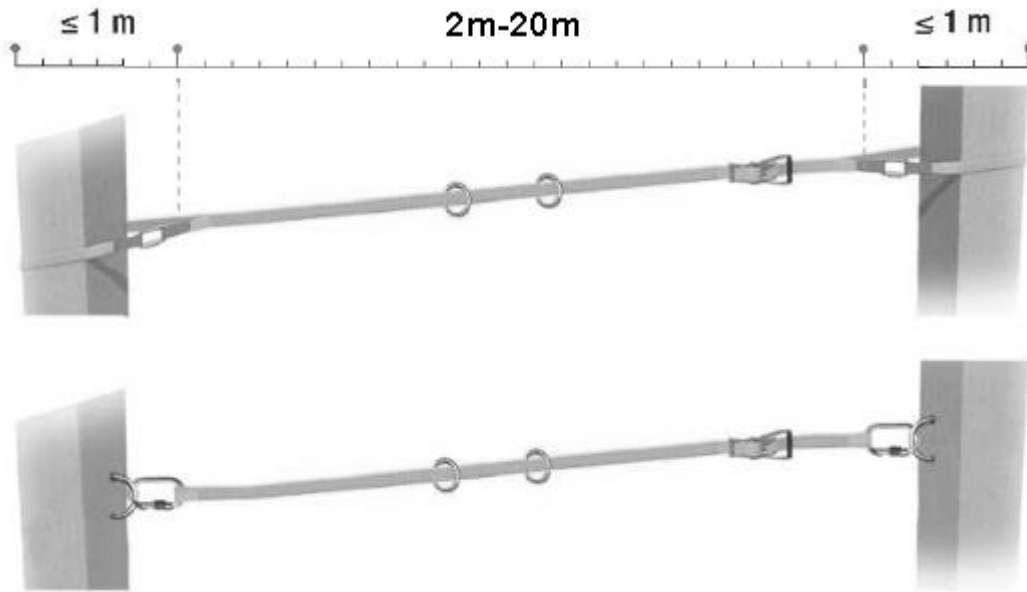
Pastaba:

Kiekvienas žiedinis tarpiklis yra skirtas vienam naudotojui.



Tad vienu metu prie kiekvieno žiedinio tarpiklio gali būti inkaruotas (prijungtas) tik vienas asmuo (naudotojas).

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA PIESTIPRINĀŠANAS IERĪCE LV201



Divas iespējas

<u>AR PIESTIPRINĀŠANAS VIETU</u>	<u>BEZ PIESTIPRINĀŠANAS VIETAS</u>
<u>EN795:2012 VEIDS C</u>	<u>EN795:2012 VEIDS B+C (HIBRĪDS)</u>
<p>1. attēls</p> <p>Iepriekš pastāvošs strukturālā enkura punkts</p> <p>LV201 Savienotāji EC</p>	<p>2. attēls</p> <p>Enkura uztveršanas struktūra</p> <p>Savienotāji EC</p> <p>LV201</p>

Glābšanas virves uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka drošības josta atrodas zem lietotāja kājām: pārbaudiet glābšanas virves novirzi, pievienojiet enerģijas absorbētāja pagarinājumu un savienojuma elementu kustību apmplitūdu. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.

Pievienojiet drošības virves abus galus piestiprināšanas vietai; raugieties, lai siksnas nav savērpušās. Kad virves gali ir pievienoti pareizi, pavelciet regulējamās siksnas brīvo galu, lai nostiprinātu to drošības fiksatorā. Nostipriniet drošības virvi pareizi, vairākkārt kustinot drošības fiksatora rokturi; rokturi kustiniet tikai ar vienu roku, lai drošības virvi nostiprinātu, pārlietu neierobežojot galveno konstrukciju. Pārbaudiet, vai regulējamā sikсна ir aptvērusi drošības fiksatora asi 1,5–2 reizes, ja tā nav, veiciet minētās darbības atkārtoti.

BRĪDINĀJUMS

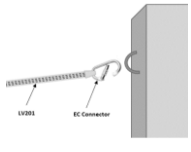
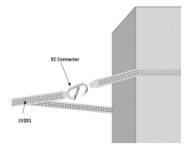
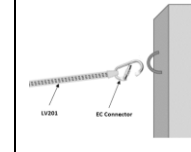
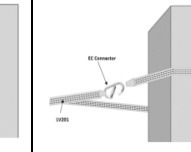
Izvēlēties aprīkojamo struktūru pieāķēšanai vai strukturālu pieāķēšanas punktu ar pietiekamu pretestību, proti, vismaz 20 kN.

Novirze no horizontāles nedrīkst pārsniegt 15°.

Drošības virves novirze nedrīkst likt tai saskarties ar asām malām vai citiem priekšmetiem, kas var bojāt drošības virvi.

Savienotājam jābūt jaunam, tas nedrīkst būt bojāts, un tam jāatbilst EN362 standarta prasībām.

Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties, ka drošības fiksators ir nobloķēts.

				
TEHNISKĀ INFORMĀCIJA	20 m vienlaiduma	20 m vienlaiduma	2 m vienlaiduma	2 m vienlaiduma
Galējās maksimālā robežas izturība (kN)	10	8	14	12
Piestiprināšanas vietas maksimālā novirze (mm)	2500	2200	500	450
Statiskā pretestība diapazona centrā (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

IEVADS

LV201 ir noņemama piestiprināšanas ierīce / horizontālā virzienā lietojama drošības virve kritienu novēršanai atbilst EN795:2012 standartam, veids B+C (HIBRĪDS), CEN/TS16415:2013, veids B+C (HIBRĪDS).



TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

MATERIĀLI:

- 35 mm CL audums (poliesters);
- 50 mm CL audums (poliesters);
- Melna spriegotājierīce (legētais tērauds);
- Savienotāji EN362 (legētais tērauds).
- O gredzens (tērauds)

PIELIETOŠANA & APRAKSTS

Noņemama piestiprināšanas ierīce / horizontālā virzienā lietojama drošības virve kritienu novēršanai

Drošības virves audums ir 35 mm plats dzeltens audums ar minimālo plīšanas pretestību 4500 kg.

Spriegotājierīces plīšanas pretestība ir 5000 kg.

Drošības virves piestiprināšanai izmantotajiem savienotājiem jābūt jauniem, bez bojājumiem, un tiem jāatbilst EN362 standarta prasībām.

Drošības virvi vienlaikus drīkst izmantot ne vairāk kā 2 personas.

Lietotāja piestiprināšanas vieta ir abi O gredzeni, kas atrodas uz virves.

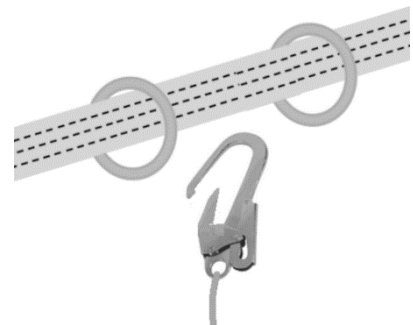


O gredzenu lietošana:

Virves kritiena bloķēšanas galam jābūt savienotam ar O gredzeniem.

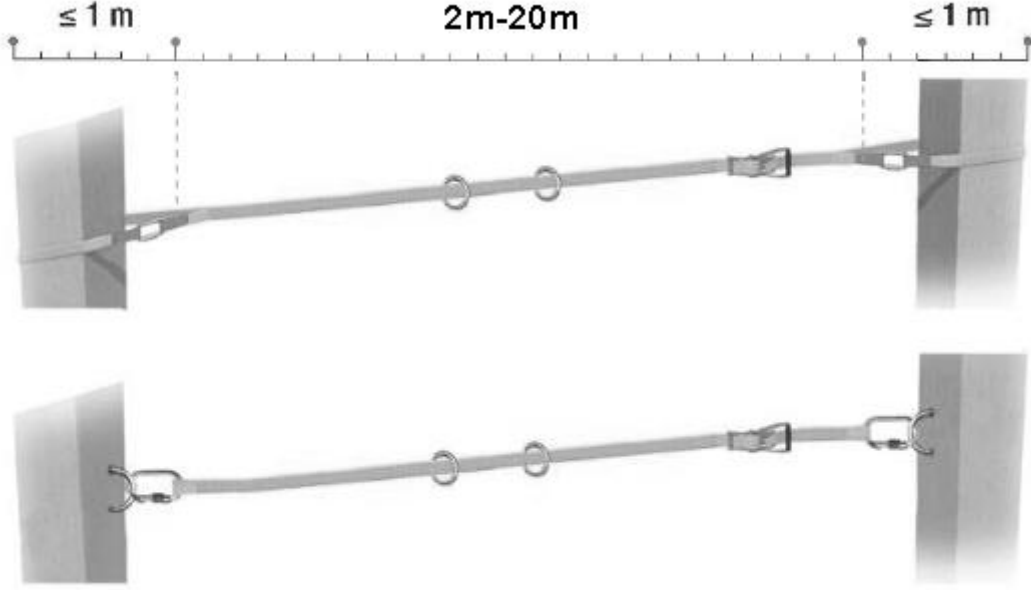
Piezīme:

Katrs O gredzens ir paredzēts vienam lietotājam.



Tāpēc jebkuros apstākļos vienam O gredzenam drīkst būt piestiprināta tikai viena persona un/vai lietotājs.

ÇENGEL CİHAZI LV201 İÇİN KURULUM TALİMATLARI



İki muhtemel senaryo

MEVCUT BİR SABİTLEME NOKTASI İLE	SABİTLEME NOKTASI OLMADAN
EN795:2012 TÜR C	EN795:2012 TÜR B+C (HİBRİD)
<p>Şekil. 1</p> <p>Önceden var olan yapısal bağlantı noktası</p> <p>LV201 Konnektörler CE</p>	<p>Şekil. 2</p> <p>Çapa alım yapısı</p> <p>Konnektörler CE</p> <p>LV201</p>

Cankurtaran halatı takılırken, kullanıcı ayağı altındaki gerekli boşluğa dikkat edin. Cankurtaran halatı sapmasını doğrulayın, enerji emicinin uzama mesafesini ve bağlantı elemanlarının ölçümünü ekleyin. Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun

Kayışları bükmemeye çalışarak her iki cankurtaran halatı ucunu sabitleme noktalarına bağlayın. Bağlantı doğru bir şekilde tamamlandıktan sonra halatı güvenlik kilidi içerisinde sıkmak için ayarlanabilir kayışın serbest olan ucunu çekin. Güvenlik kilidi mandala üzerinde çekerek cankurtaran halatını doğru bir şekilde sıkın; cankurtaran halatını sıkmak için ana yapıyı çok fazla engellemeden çekme işlemini tek elle yapın. Ayarlanabilir kayışın güvenlik kilidinin ekseninde 1.5 - 2 kez döndüğünü kontrol edin, eğer dönmemişse baştan başlayın.

WARNING UYARI

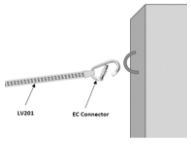
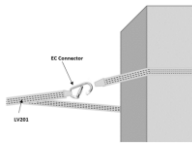
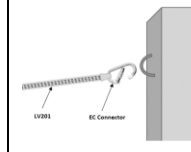
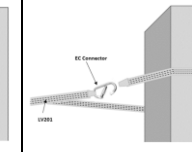
Minimum 20 kN olan bir ankraj montaj yapısı veya yeterince güçlü bir yapısal sabitleme noktası seçin.

Maksimum sapma dikey olarak 15°'yi aşmamalıdır.

Çengel halatı sapma sonucu halata hasar verebilecek sivri uçlu veya başka nesnelere temas etmemelidir.

Konnektör yeni ve EN362 uyumlu olmalı ve çapak barındırmamalıdır.

İlk kullanım öncesi güvenlik kilidinin kapalı olan kilitli konumunda olduğundan emin olun.

				
TEKNİK Bİ	20 m tek çap	20 m tek çap	2 m tek çap	2 m tek çap
Uç sınır maksimum Gücü (kN)	10	8	14	12
Sabitlenme noktası maksimum sapsması (mm)	2500	2200	500	450
Aralığın ortasında statik direnç (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

GİRİŞ:
LV201 bir kaldırılabilir çengel aletidir / düşüş koruma uygulaması için dikey cankurtaran halatı Avrupa standartları EN795:2012 Tür B+C (HİBRİD), CEN/TS16415:2013 tür B+C (HİBRİD) uyumludur.



TEKNİK ÖZELLİKLER:

MATERYALLER:

- 35 mm CL şerit (polyester);
- 50 mm CL şerit (polyester);
- Siyah gerdirici (çelik alaşımı);
- Konnektörler EN362 (çelik alaşımı).
- O-Halkası (Dövme Çelik)

TANIM & AÇIKLAMA

Kaldırılabilir çengel aleti / düşüş koruma uygulamaları için dikey cankurtaran halatı
Cankurtaran halatının temel şeridi kopma dayanımı minimum 4500Kg olan 35 mm sarı şerittir.
Kullanılan gerdirici 5000Kg kopma dayanımına sahiptir.
Cankurtaran halatını bağlayan konnektörler yeni ve EN362 uyumlu olmalı ve çapak barındırmamalıdır.

Bu cankurtaran halatı maksimum 2 kişi içindir.

Kullanıcı bağlantı noktaları cankurtaran halatı üzerinde temin edilen iki adet O- halkasından oluşmaktadır



O – halkalarının kullanımı:

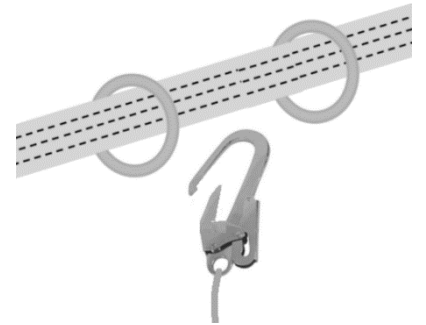
Düşme önleyici ve halat ucu O-Halkalarına bağlı olmalıdır.

Not:

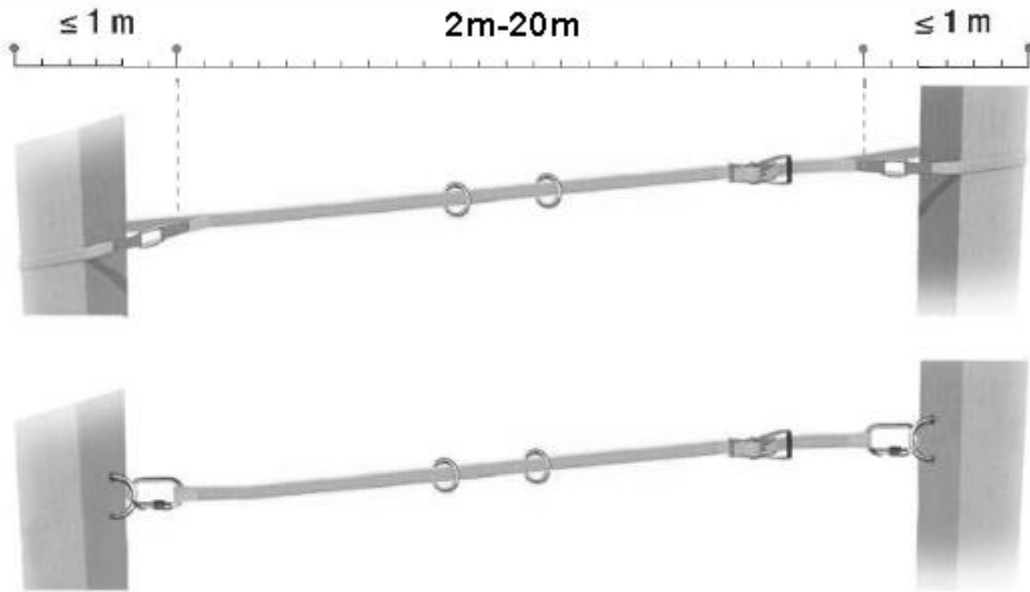
Her bir O-Halkası tek bir kişi için tasarlanmıştır.



Bu nedenle her bir O-halkasına her zaman sadece bir kişi ve/veya kullanıcı bağlı olmalıdır.



**ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
ДЛЯ АНКЕРНОГО ПРИСТРОЮ LV201**



Два можливі сценарії

<u>За наявності точки кріплення</u>	<u>За відсутності точки кріплення</u>
EN795:2012 ТИП С	EN795:2012 ТИП В+С (мішаний)
<p>Рис. 1</p> <p>Вже існуюча структурна опорна точка</p> <p>LV201</p> <p>ЕС З'єднувачі</p>	<p>Рис. 2</p> <p>Конструкція прийому анкерів</p> <p>ЕС З'єднувачі</p> <p>LV201</p>

При встановленні страхувального тросу точно оцініть необхідну відстань проміжку під ногами користувача: перевірте відхилення страхувального тросу, додайте довжину поглинача енергії і розміри з'єднувальних елементів. Читайте інструкцію перед використанням.

Приєднайте дві петлі страхувального тросу до точок кріплення, запобігаючи скрученню ремінців. Якщо з'єднання виконано правильно, потягніть вільний кінець регульованого реміню, щоб затягнути його всередину запобіжного фіксатора. Правильно закріпіть страхувальний трос, натискаючи на ручку запобіжного фіксатора; для натискання використовуйте лише одну руку для закріплення страхувального троса без обмеження опорної структури. Переконайтеся, що регульований ремінь обгортає вісь запобіжного фіксатора від 1.5 до 2 разів, якщо ні - повторіть.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

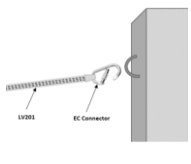
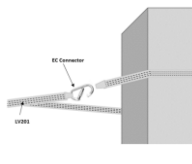
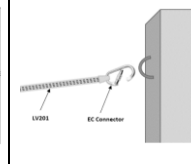
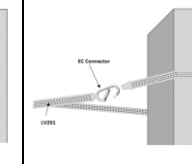
Вибрати анкерну приймальну конструкцію або структурну анкерну точку з достатнім опором, не менше 20 кН.

Максимальне відхилення від горизонталі повинне становити не більше 15°.

Відхилення анкерної лінії не має призводити до зіткнення з гострим краєм або будь-яким іншим предметом, який може спричинити пошкодження анкерної лінії.

Роз'єм повинен бути новим, без задирок і відповідати стандарту EN362.

Перед першим використанням переконайтеся, що запобіжний фіксатор знаходиться в заблокованому стані.

				
ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	20 м один проліт	20 м один проліт	2 м м один проліт	2 м один проліт
Максимальне Сила на крайні точки (кН)	10	8	14	12
Максимальне відхилення точки кріплення (мм)	2500	2200	500	450
Статичний опір в центрі діапазону (кН)	> 19	> 19	> 19	> 19

ВСТУП:

LV201 є знімним анкерним пристроєм / горизонтальним страхувальним тросом для захисту від падіння, який відповідає європейському стандарту EN795:2012 типу B+C (мішаний), CEN/TS16415:2013 type B+C (мішаний).



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

МАТЕРІАЛИ:

- ремінь 35 мм для кріплення вантажу (поліестер);
- ремінь 50 мм для кріплення вантажу (поліестер);
- Чорний натягувач (легована сталь);
- З'єднувачі EN362 (легована сталь).
- О-подібне кільце (кована сталь).

ПРИЗНАЧЕННЯ І ОПИС

Знімне кріпильне пристосування / горизонтальний страхувальний ремінь для захисту від падіння. Основний строп рятувального реміня є жовтим тканевим ремінем 35 мм з мінімальною межею міцності на розрив 4500 кг. Використовуваний натягувач має міцність на розрив 5000 кг. З'єднувачі, використовувані для кріплення страхувального реміня повинен бути новим, без задирок і відповідати стандарту EN 362. Страхувальний ремінь призначений максимум для 2 осіб. Точками кріплення для користувача є два О-подібних кільця, що знаходяться на страхувальному тросі.



Використання О-подібних кілець:

Кінець рятувального стропа повинен бути приєднаний до О-подібних кілець.

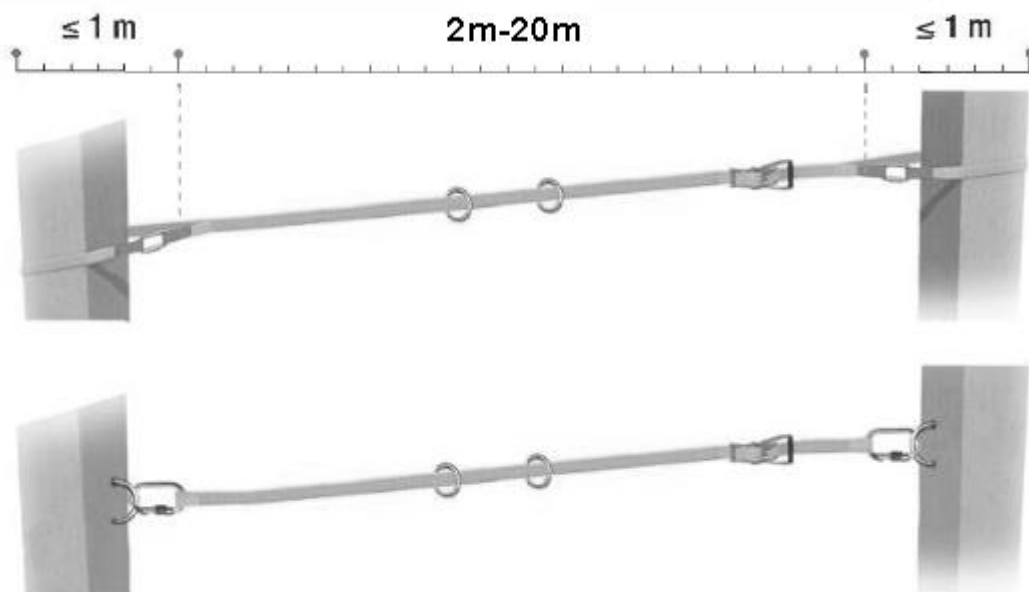
Примітка:

Кожне О-подібне кільце розраховано на одного користувача.



Тобто, в будь-який момент часу лише одна людина, і / або користувач повинен бути закріплений / прикріплені до кожного з О-подібних кілець.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER FOR ANKERENHET LV201



To mulige scenarier

<u>MED EKSISTERENDE ANKERPUNKT</u>	<u>UTEN ANKERPUNKT</u>
<u>EN795:2012 TYPE C</u>	<u>EN795:2012 TYPE B+C (HYBRID)</u>
Figur. 1 <p>Strukturelt ankerpunkt</p> <p>LV201</p> <p>EC Connector</p>	Figur. 2 <p>tilstrekkelig sterkt anker</p> <p>EC Connector</p> <p>LV201</p>

Ved installasjon av livlinen, må du planlegge nøye for klaringen som kreves under brukerens føtter: Bekreft avbøying av livlinen og legg til forlengelsen av energiabsorbenten og målet på tilkoblingselementene. Les bruksanvisningen før bruk.

Koble de to sløyfene på livlinen til forankringspunktene, pass på at du ikke vrir stroppene. Når tilkoblingen er gjort riktig, trekker du den ledige enden av den justerbare stroppen for å stramme den inne i sikkerhetslåsen. Stram livlinen riktig ved å pumpe på sikkerhetslåsehåndtaket; bruk bare en hånd til denne pumpingen for å stramme livlinen uten å begrense vertsstrukturen for mye. Kontroller at den justerbare stroppen har gått rundt sikkerhetslåseaksen 1,5 til 2 ganger, hvis ikke starter du på nytt.

ADVARSEL

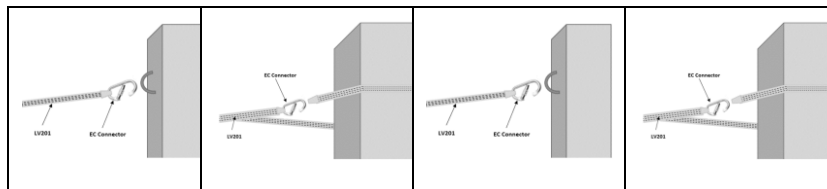
Velg en tilstrekkelig sterk ankervertstruktur eller strukturelt forankringspunkt, minimum 20 kN.

Maksimalt avvik fra horisontalt skal ikke være mer enn 15°.

Avbøyningen av ankerlinen kan ikke bringe den i kontakt med en skarp kant eller andre gjenstander som kan forårsake skade på ankerlinen.

Kontakten må være ny, fri for skader og oppfylle EN362.

Før første gangs bruk må du kontrollere at sikkerhetslåsen er låst i blokkert posisjon.



TEKNISK INFORMASJON	20 m enkelt spenn	20 m enkelt spenn	2 m enkelt spenn	2 m enkelt spenn
Maksimal kraft ved ekstremitet (kN)	10	8	14	12
Maksimal avbøyning av forankringspunkt (mm)	2500	2200	500	450
Statisk styrke (kN)	> 19	> 19	> 19	> 19

INTRODUKSJON:

LV201 er en flyttbar forankringsenhet/ horisontal livline for fallbeskyttelsesapplikasjon i samsvar med europeisk standard EN795:2012 type B+C (HYBRID), CEN/TS16415:2013 type B+C (HYBRID).



TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

MATERIALER:

- 35 mm CL-bånd (polyester);
- 50 mm CL-bånd (polyester);
- Svart strammer (legert stål);
- Tilkoblinger EN362 (legert stål).
- O-ring (smidd stål)

BETEGNELSE OG BESKRIVELSE

Avtagbar forankringsenhet / horisontal livline for fallbeskyttelsesapplikasjon.

Livlinens viktigste bånd er 35 mm gul bånd med en minimum bruddstyrke på 4 500 kg.

Strammeren som brukes har en bruddstyrke på 5 000 kg.

Koblingene som brukes til å feste livlinen, skal være nye, uten skader og være i samsvar med EN 36

Denne livlinen er beregnet for maksimalt 2 personer.

Festepunktene for brukeren er de to O-ringene på livlinen.



Bruk av O-ringer:

Fallstoppenden på tauet må være koblet til O-ringene.

Merk:

Hver O-ring er laget for én enkelt bruker.



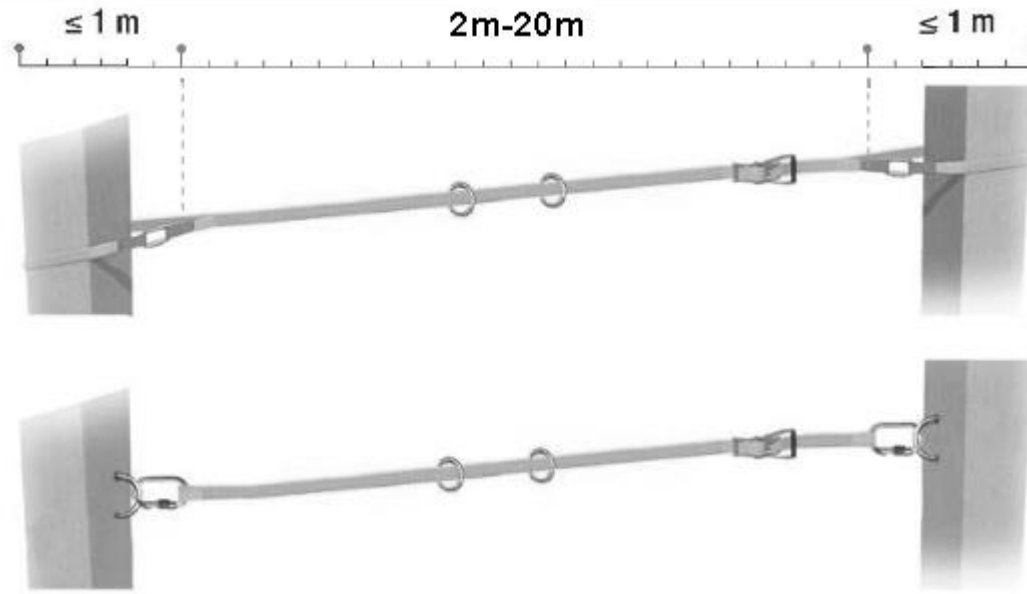
Ved ethvert tidspunkt skal bare én person og/eller bruker forankres/festes til hver av O-ringene.



إرشادات التركيب

الخاصة بجهاز التثبيت LV201

AR



يوجد تصوران محتملان:

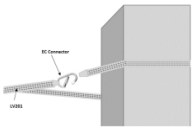
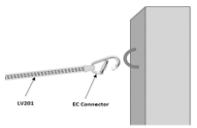
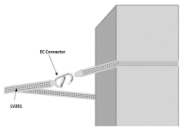
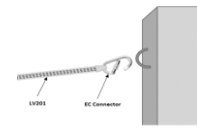
في وجود نقطة تثبيت	في عدم وجود نقطة تثبيت
إي أن 795 :2012 (EN 795: 2012) من الفئة بي + سي (مختلط)	إي أن 795 :2012 (EN 795: 2012) من الفئة سي
<p>الشكل 2</p>	<p>الشكل 1</p>

المطلوبة الإطالة وأضف السلامة بطانة انحراف من تحقق :المستخدم أقدام تحت المطلوبة المساحة لتوفير بدقة خط ،السلامة بطانة تركيب عند يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام .الربط عناصر قياس ومن الطاقة لمتنص

قم بتوصيل حلقات خط الحياة مع نقاط التثبيت، مع الأخذ في الاعتبار عدم لوي الأشرطة. عند إتمام التوصيل بشكل صحيح، قم بسحب النهاية الحرة للشريط القابل للضغط بغرض إحكامه داخل قفل الأمان. قم بشد خط الحياة بشكل صحيح من خلال الضغط المتكرر على مقبض قفل الأمان؛ استخدم يد واحدة خلال هذا الضغط المتكرر لإحكام خط الحياة مع عدم التشديد الزائد على الهيكل المضيف. تأكد من أن الشريط القابل للضغط قد التف حول قفل الأمان مرة ونصف إلى مرتين، إن لم يكن فأعد عملية التركيب من جديد.

تحذير

KN. اختر هيكل خرطوم ارتكاز قوي بما يكفي أو نقطة ارتكاز هيكلية قوية بما يكفي بحد أدنى 20 لا يجب أن يتعدى الحد الأقصى للانحراف من الأفقي 15 درجة. إن انحراف خط التثبيت لن يؤدي إلى اتصاله بالحواف الحادة أو بأي مادة أخرى قد تتسبب في إحداث الضرر به. يجب أن تكون الوصلات جديدة، خالية من النتوءات ومتوافقة مع المعيار إي أن 362 (EN362). قبل الاستخدام الأول، تأكد من أن قفل الأمان مغلق في وضع الإنسداد.

				
2 متر بعد أحادي	2 متر بعد أحادي	20 متر بعد أحادي	20 متر بعد أحادي	معلومات تقنية
12	14	8	10	العزم عند الطرف (كيلونيوتن)
450	500	2200	2500	الحد الأقصى لانهراف نقطة التثبيت (مللمتر)
> 19	> 19	> 19	> 19	مقاومة ثابتة في وسط النطاق (كيلونيوتن)

تمهيد

إن جهاز LV201 هو جهاز تثبيت قابل للنقل / خط حياة أفقي لجميع تطبيقات الحماية من السقوط، وهو يتوافق مع المعيار الأوروبي إي إن 795: 2012 (EN795: 2012) من الفئة بي + سي (مختلط)، ومع سي إي إن / تي أس 16415: 2013 من الفئة بي و سي (مختلط).



المواصفات الفنية:

المواد:

- 35 ملل CL شريط حزام (بوليستر)؛
- 50 ملل CL شريط حزام (بوليستر)؛
- الشدائد الأسود (سبائك فولاذية)
- حلقة O (فولاذ مطروق)

الدلالة والتوصيف

جهاز تثبيت قابل للنقل / خط حياة أفقي لجميع تطبيقات الحماية من السقوط. يبلغ شريط الحزام الرئيسي لخط الحياة 35 ملل، وهو أصفر اللون مع مقاومة كسر تبلغ 4500 كجم. يجب استخدام وصلات جديدة لربط شريط الحياة، وأن تكون بلا نتوات ومتوافقة مع المعيار إي إن 362 (EN 362). إن شريط الحياة هذا مخصص لشخصين بحد أقصى. إن حلقتي O المتواجدين على خط الحياة مخصصتين كقاط وصل.



استخدام الحلقة O

يجب أن يكون طرف إيقاف السقوط الخاص بالحبل القصير أن يكون متصلاً بحلقات O.

ملحوظة:

إن كل حلقة من حلقات O مخصصة لمستخدم واحد.

لذا ففي أي وقت يجب ربط / تثبيت شخص واحد فقط / أو مستخدم واحد فقط بكل حلقة من حلقتي O.

